



DER FREIBERGER LE FRANCHES-MONTAGNES

AGENDA 2009



	2009	JANVIER / JANUAR
Sélection des étalons <i>Hengstselektion</i>	Glovelier	09-10
Swiss'Expo 09	Lausanne	15-18
Premier jour du TES, Haras national <i>1. Tag Stationstest, Nationalgestüt</i>	Avenches	19
FÈVRIER / FEBRUAR		
Salon international de l'Agriculture (Trophée du cheval de trait)	Paris - France	21.02 - 01.03
Approbation des étalons, Haras national <i>Hengstkörung, Nationalgestüt</i>	Avenches	28
AVRIL / APRIL		
<i>OFFA-Pferdemesse</i>	St-Gallen	01 - 05
Journée d'élevage 2009, Haras national <i>Tag der Pferdezucht 2009, Nationalgestüt</i>	Avenches	04
MAI / MAI		
<i>BEA</i>	<i>Bern</i>	15-24
<i>Pferd Wels</i>	Autriche <i>Österreich</i>	21-24

Sommaire

Inhalt

Portrait

Jenny Stettler Fahrni avec Nick: 4



Porträt

Jenny Stettler Fahrni mit Nick 5

Sport

Planfayon FR : Championnat de Suisse 2008 de horseathlon 6-8



Sport

Plaffeien FR : Horseathlon Schweizermeisterschaft 2008 7-9

Elevage

Avenches: présentation des étalons du Haras et des élèves étalons Base 10



Zucht

Avenches: Gestütshengstschau und Basisnachwuchshengste 11

L'importance de la race franches-montagnes pour la Suisse 20-22

Die Bedeutung der Freiburger Pferderasse für die Schweiz 22-24

Veveyse FR : concours de poulains 25

Veveyse FR : Fohlenchampionat 25

Un beau livre pour les amoureux du cheval 26-30

Ein neues Buch : *Le cheval des Franches-Montagnes à travers l'histoire* 27-31

Utilisation

Witzwil BE : Cours de traction animale 12-14



Einsatz

Witzwil BE : Pferdezugkurs 13-15

Haras

Chevaux en pension ne rime pas avec argent 16



Gestüt

Pensionspferdehaltung ist nicht immer Gewinn bringend 17

Bons pieds, bon cheval 18

Kein Huf kein Pferd 19

INFO FSFM

Communications de la gérance 24



SFZV Info

Mitteilungen der Geschäftsstelle 24



Editeur Herausgeber
Publicité Inserateverwaltung
Production Produktion
Abonnements Aboverwaltung
Fédération suisse d'élevage du
cheval de la race des
FRANCHES-MONTAGNES
Schweizerischer
FREIBERGERZUCHTVERBAND
Federazione Svizzera d'allevamento di
razza FRANCHES-MONTAGNES

Les Longs Prés
1580 Avenches

Président FSFM Präsident SFZV
Responsable de la publication
Verantwortlicher für die Veröffentlichung
Ernest Schläefli

Direction et administration
Service des abonnements
Geschäftsleitung und Verwaltung
Aboverwaltung
Tel. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
www.franches-montagnes.ch

Rédaction / Redaktion
Maurice Page
Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
magazine@fm-ch.ch

Responsable publicité et annonces
Verantwortliche für Werbung und
Inserate
Josiane Froidevaux,
Saignelégier 079 813 00 29
djo.froidevaux@bluewin.ch
Maria Fleig, Bellinzona,
tél. 079 240 06 17

Collaborateurs permanents
Ständige Mitarbeiter
Simone Barth-Invernizzi
Claire Bertholet
Marielle Defez
Josiane Froidevaux
Roland Keller
Matthias Klausener
Françoise Krier
Claudia A. Meier
Camille Jeanne Poncet
Pierre-André Poncet
Anne Rizzoli

Traduction Übersetzung
Dominique et Didier Blanc
Haras national / Nationalgestüt
Carole Schwendimann
Daniela Gmür

Impression Druck
Imprimerie du Démocrate S.A.
Préresse Druckvorstufe
Imprimerie Freléchoz-Berset S.à r.l.

Paraît 12 x par année
Erscheint 12 x jährlich
Prochaines éditions / Nächsten Ausgaben:
26.01.2009/23.02.2009/26.03.2009
Délais de rédaction / Redaktionsschluss:
29.12.2008/22.01.2009/23.02.2009

Abonnement annuel
Jahres-Abonnementspreise
Membres de syndicat d'élevage CH
Mitglieder Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 50.–
Non-mbres de syndicats d'élevage CH
Nichtmitgl. Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 60.–
EU: Fr. 70.– 46.50 Euros
Outremer Übersee: Fr. 80.–

Paiement / Zahlung
Pour la Suisse Für die Schweiz:
BCF Fribourg
Compte / Konto 25 01 136.403-04

Ausland / Etranger
Raiffeisenbank Much-Ruppichteroth
BLZ 37069524 - Deutschland
Compte/Konto 5540011
Pour la France, envoyer votre chèque à:
FSFM
CP 190
Les Longs Prés
1580 Avenches

Joyeuses Fêtes et plein succès pour 2009

Ce sont mes vœux les plus chers que je vous adresse à toutes et à tous.

Une fin d'année c'est pour un président, malgré les tumultes, changements et surprises rencontrés, l'occasion de relever les éléments positifs que nous avons vécus ensemble. Je me plais à me souvenir que les finales nationales ont remporté un très vif succès tant sur le plan de la qualité des sujets présentés que par l'enthousiasme des quelque 10'000 spectateurs. Et que dire du vif intérêt constaté lors des expositions à l'étranger. J'ai aussi un regard tout particulier vers le Haras National en raison de l'excellente collaboration que nous avons toujours connue et qui s'est particulièrement accentuée.

Je profite de cette occasion pour vous présenter, en mon nom et au nom de tous les éleveurs du franchises-montagnes, nos plus vifs et chaleureux remerciements.

Je l'ai déjà dit et j'aime à le répéter, aucune association ne saurait fonctionner convenablement sans un soutien indéfectible de ses membres. Vous, éleveurs, vous, utilisateurs, vous, acheteurs du cheval franchises-montagnes, vous avez prouvé tout au long de l'année votre confiance en votre, en notre cheval. A preuve les magnifiques performances réalisées et la grande amélioration dans la qualité de la race du franchises-montagnes. Acceptez que je vous présente mes félicitations et remerciements.

Permettez-moi un clin d'œil vers l'ensemble des collaboratrices et collaborateurs, tant de l'administration que des diverses commissions, et de mes collègues du comité. Sans vous toutes et tous, notre fédération ne serait pas. Des MERCI S S S pour votre disponibilité sans faille, pour votre cordialité, pour la qualité présentée dans tous vos travaux.

Joyeuses fêtes et plein succès pour 2009 à vous toutes et tous et plus particulièrement à notre nouveau gérant Stéphane Klopfenstein.



Ernest Schläefli
Président FSFM
Präsident SFZV

FROHE FESTTAG UND VIEL ERFOLG IM 2009

Ich wünsche Ihnen allen frohe Festtage und ein gutes neues Jahr.

Geht ein Jahr zu Ende, ist dies für einen Präsidenten trotz Trubel, Veränderungen und Überraschungsbesuchen die Gelegenheit, um auf die positiven Ereignisse des letzten Jahres zurückzublicken. Sehr gerne erinnere ich mich zum Beispiel an die nationalen Finale, die dank der guten Qualität der vorgestellten Pferde und des Enthusiasmus der mehreren 10'000 Zuschauer ein voller Erfolg waren. Auch die Ausstellungen im Ausland weckten grosses Interesse. Dankbar bin ich insbesondere dem Nationalgestüt für die hervorragende Zusammenarbeit, die wir stets hatten und weiter verbessern konnten.

Ich nutze diese Gelegenheit, um in meinem und im Namen aller Freiburger Züchter ganz herzlich zu danken. Ich habe es wohl auch schon gesagt, möchte es aber noch einmal betonen: Ein Verband kann nicht ohne die anhaltende Unterstützung seiner Mitglieder funktionieren. Sie – Züchter, Verwender und Käufer von Freiburger Pferden – demonstrierten während des ganzen Jahres Ihr Vertrauen in unsere Rasse. Beweis dafür sind die wunderbaren Vorführungen und die grosse Verbesserung der Qualität der Freiburger Rasse. Vielen Dank und herzlichen Glückwunsch zu diesem Erfolg.

Auch bei all unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Verwaltung sowie der diversen Kommissionen und bei meinen Kollegen des Vorstands möchte ich mich bedanken. Ohne Sie gäbe es unseren Verband nicht. Ein grosses Dankeschön für Ihre stetige Verfügbarkeit, Ihre Herzlichkeit und die Qualität Ihrer Arbeit.

Ich wünsche Ihnen allen und insbesondere unserem neuen Geschäftsleiter Stéphane Klopfenstein frohe Festtage und ein erfolgreiches Jahr 2009.



Photo/Foto: Martin Rindlisbacher

Elle gagne deux fois la finale FM1 à Avenches

La jeune femme est ambitieuse: Jenny ne laisse rien au hasard lorsqu'elle monte à cheval, et ses notes sont la plupart du temps à la hauteur de ses exigences sur le carré de dressage. Avec son cinq ans Nick (h/b/2003/FM, par Népal – Lorrain), cette écuyère professionnelle possède un digne représentant de la lignée N, de type moderne et sportif.



Portrait

Jenny a vu le jour le 18 novembre 1980 à Berne et a grandi dans une famille de trois enfants à Oberwil à Büren an der Aare. Ses parents Heinz (imprimeur) et Susanne (infirmière en pédiatrie) n'avaient pas la passion des che-

vaux. La petite fille passait toutefois le plus clair de son temps libre à l'écurie et, après sa scolarité obligatoire, commença son apprentissage d'écuyère à l'écurie «Kronwall» à Granges. Là-bas, le patron, Rudi Wallerbosch,

l'avait au début surnommée «Miss délicate», tant la jeune fille paraissait fine et fragile. Cependant, avec la ténacité qu'on lui connaît, la jeune future écuyère s'imposa rapidement dans l'équipe, composée de six autres apprentis. Aujourd'hui, cette jeune et jolie femme parle de ses années d'apprentissage comme d'une «dure, mais belle et enrichissante école de vie».

Depuis 2006, elle habite avec son époux Martin, menuisier, à Häutligen, non loin de Münsingen. Le couple y a loué une maison paysanne et une petite écurie. Depuis le début 2008, cette sympathique Bernoise s'est mise à son compte; en plus de Nick, elle possède également un demi-sang et, depuis peu, Hermes (h/b/2005/FM, par Harkon-Harison), un franches-montagnes qui aura bientôt quatre ans, sur lequel elle fonde également de grands espoirs. En fait, comment cette jeune femme fit-elle la découverte du franches-montagnes? Elle raconte: «Il y a tout juste trois ans, mon cheval demi-sang que j'aimais tant est mort. Pour moi, le monde s'effondrait, car j'avais vécu tant de beaux succès avec Dick. Sans mon cheval, je n'étais plus moi-même. Mais il n'était pas facile de retrouver un cheval, car j'avais une idée très précise de ce que je cherchais. Si quelqu'un, à ce moment-là, m'avait dit que je serais bientôt la fière propriétaire d'un FM, j'aurais rigolé...Moi et un FM...jamais.

Lorsqu'un de mes amis me demanda si j'avais envie d'aller voir deux chevaux chez un éleveur FM, j'acceptai... et deux semaines plus tard, je me décidais pour Nick, un cheval avec des allures exceptionnelles. Nous avons connu des hauts et des bas, mais avons bien appris à nous connaître depuis et formons maintenant une belle équipe, à tel point que je ne céderais mon Nick pour rien au monde !»

Eh bien, qu'ajouter à cela? Jenny a pour modèle le spécialiste de dressage allemand, Rudolf Zeilinger (élève du célèbre Willi Schulheis, entraîneur de l'équipe de dressage du Danemark, et ayant remporté de nombreux succès au niveau national et international), mais les personnes indispensables à son succès sont, en plus de son époux, Verena Schomazzi et Britta Neiningner, qui l'entraînent et l'accompagnent lors des concours, et qui entourent de patience et de compétence notre impétueuse écuyère, l'aidant constamment à retrouver la confiance nécessaire.

Texte et photos:
Matthias Klausener



Zweimal den FM 1 – Final in Avenches gewonnen

Die junge Dame ist ehrgeizig: Jenny überlässt beim Abreiten nichts dem Zufall – entsprechend gut sind dann meist die Noten im Viereck. Mit dem fünfjährigen Nick (W/Br/2003/FM, Népal-Lorrain) besitzt die Berufsreiterin einen klassischen Vertreter der modernen, sportlich geprägten N-Linie.

Jenny erblickte am 18. November 1980 in Bern das Licht der Welt und wuchs in Oberwil bei Büren an der Aare mit zwei Geschwistern auf. Ihre Eltern Heinz (Buchdrucker) und Susanne (Kinderkrankenschwester) sind keine «Rösseler». Die kleine Tochter verbrachte jedoch die ganze Freizeit im Stall und fing nach der obligatorischen Schulzeit mit einer Bereiter-Lehre im Stall «Kronwall» in Grenchen an. Der Chef dort, Rudi Wallerbosch, nannte sie anfangs «Miss Zart», so fein

und zerbrechlich wirkte das Mädchen. Mit der ihr eigenen Hartnäckigkeit setzte sich die angehende junge Berufsreiterin jedoch schnell durch im Team mit sechs anderen Lehrlingen. Heute bezeichnet die hübsche Frau diese Lehrjahre als «hart, aber zugleich lehrreich und schön – als Schule fürs Leben».

Seit 2006 wohnt sie mit ihrem Mann Martin, einem Zimmermann, in Häutligen in der Nähe von Münsingen. Dort hat das Ehepaar

ein «|Stöckli|» und einen kleinen Stall gemietet. Seit Anfang 2008 ist die sympathische Bernerin selbstständig erwerbend; sie besitzt neben Nick noch ein Warmblut und seit Kurzem Hermes (W/Br/2005/FM, Harkon-Harison), ein bald vierjähriger Freiberger, auf den sie ebenfalls grosse Hoffnungen setzt. Wie kam die junge Frau überhaupt mit den Freiberger Pferden in Kontakt? Sie erzählt: «Vor nicht ganz drei Jahren musste ich mein erstes,

geliebtes Warmblutpferd in den Himmel schicken. Eine Welt brach für mich zusammen, konnte ich doch mit meinem Dick viele schöne Erfolge feiern. Ich ohne Pferd, das war nicht ich. Doch war es gar nicht so einfach, wieder ein Pferd zu finden, hatte ich doch ziemlich klare Vorstellungen. Wenn mir zu diesem Zeitpunkt jemand gesagt hätte, dass ich schon bald stolze Besitzerin eines FM würde, hätte ich gelacht... Ich und ein FM... niemals. Als mich ein Freund fragte, ob ich Lust hätte bei einem FM-Züchter zwei Pferde anzusehen, willigte ich ein...und zwei Wochen später entschied ich mich für den gangstarken Nick. Viele Hochs und Tiefs haben wir erlebt, doch mittlerweile kennen wir uns ganz gut uns sind ein tolles Team geworden – ich würde meinen Nick um keinen Preis mehr hergeben!» Ja, was soll man dazu noch sagen? Als Vorbild nennt Jenny den Deutschen Dressurspezialisten Rudolf Zeillinger (Schüler des legendären Willi Schulheis, Trainer der dänischen Dressur-Equipe, Erfolge auf nationaler und internationaler Ebene), unentbehrlich für den Erfolg sind aber – neben ihrem Mann - die beiden Trainerinnen und Concoursbegleiterinnen Verena Schomazzi und Britta Neining, die die zuweilen etwas ungeduldige Berufsreiterin stets mit Geduld und Kompetenz begleiten und ihr immer wieder das nötige Vertrauen entgegen bringen.

Text und Fotos:
Matthias Klausener



Entraîner son cheval sans pression ni contrainte

Sport

Dimanche matin, 26 octobre 2008, peu après 7 heures. En fait, il est beaucoup trop tôt pour se lever, mais pour les passionnés des chevaux, il n'y a pas de merci. Malgré la purée de pois et une température d'à peine cinq degrés, nous nous dirigeons, bien emmitoufflés, vers le carré de dressage de Planfayon, dans le canton de Fribourg.

Certains ont un regard encore quelque peu endormi, alors que d'autres ont déjà parcouru une bonne distance en voiture, en tractant leur van, avec armes et bagages, et sont donc pleins d'espoirs. De bonnes odeurs de petit-déjeuner s'échappent de la cantine, apportant des arômes de café, de vin chaud, de croissants et de gâteaux. Le concours peut commencer !

Tous les participants se sont qualifiés pour le championnat de Suisse en récoltant des points sur les places de concours dans tout le pays.

Qu'est-ce que le horseathlon?

Le horseathlon est un nouveau type d'épreuve équestre, qui se compose de quatre disciplines: une épreuve de docilité, une épreuve de travail au sol, une épreuve en terrain et un parcours d'adresse monté (trail). La collaboration entre le cheval et son cavalier, la patience de ce dernier, son endurance et son adresse sont testées en quatre étapes. Il s'agit d'effectuer un travail de manière précise et dans la concentration, sans tenir compte du temps. Dans la mesure du possible, tous les obstacles s'inspirent du travail quotidien: ouvrir un portail, reculer, rester immobile, rester impassible face à une bâche plastique ou à un parapluie, traverser un fossé rempli d'eau, passer sur un pont et ainsi de suite.

L'embaras du choix

Mais revenons à notre dimanche matin embrumé. Peu après huit

heures, les concurrents de la catégorie B (épreuves de difficulté moyenne) prennent le départ dans le travail au sol, alors que les «champions» de la catégorie C (épreuves difficiles) débutent en parallèle leur parcours de trail sous la selle. Une grande animation règne sur le carré de dressage, divisé pour la circonstance en trois parties (docilité – travail au sol – trail). Les spectateurs ont l'embaras du choix et ne savent où donner de la tête, tant chaque concurrent s'applique de son mieux sur chaque parcours. L'épreuve en terrain a aussi commencé, le soleil ayant chassé le brouillard, et procurant une agréable chaleur

d'arrière automne sur un fond de ciel bleu d'acier. L'astre lumineux faisait également partie de sponsors!

Le niveau des cavaliers et des chevaux, poneys, mulets et ânes correspond bien à celui d'un championnat: les spectateurs et les juges assistent à un concours passionnant. Il arrive parfois qu'on retienne son souffle, tant le suspense est grand, comme, par exemple, lorsqu'il s'agit de faire reculer un cheval ayant une perche dans le sens de la longueur

entre ses pieds, sans qu'il la touche, ni qu'il mette un pied de l'autre côté! Nombreux sont ceux qui se demandent comment les champions de l'année passée vont s'en sortir cette année. Kilian Schneider, avec Astrid, sa jument franches-montagnes de 11 ans (champions de CH 2007 en cat. C) confirment leurs talents en fournissant une prestation absolument exemplaire. Pascal Losey



En catégorie junior A, la première place revient à Mirjam Korner avec Lady Mara. *In der Kategorie A (Jugend) triumphierten Mirjam Korner und Lady Mara,*



Sein Pferd ohne Druck und Zwangsmittel zu trainieren

Sonntag Morgen, 26. Oktober 2008, kurz nach 7 Uhr. Eigentlich viel zu früh, um schon auf den Beinen zu sein. Nur, wir «Rössler» kennen da kein Pardon: trotz stock-dickem Nebel und kalten gut 5 Grad wagen wir uns gut eingepackt hinaus auf den Reitplatz im freiburgischen Plaffeien.



Illona Bressa avec/ mit Naron.

Einige blicken noch etwas verschlafen in die Runde, andere haben schon einige Kilometer mit Auto, Pferdehänger, Kind und Kegel hinter sich und sind dementsprechend erwartungsvoll. Aus der Kantine kommt feiner Zmorge-Duft nach Kaffee, Giffers-Tee, Gipfeli und Kuchen. Der Wettkampf kann beginnen!
Alle Teilnehmer haben an Wett-

kämpfen in der ganzen Schweiz Punkte gesammelt und sich damit für die CH-Meisterschaft qualifiziert. Aber was ist eigentlich ein Horseathlon? Der Horseathlon ist eine junge Pferdesportart, die aus vier Disziplinen besteht: einer Gelassenheits-Prüfung, einer Bodenarbeits-Prüfung, einem Geländeritt und einem gerittenen Geschicklichkeits-Parcours (Trail).

In vier Etappen wird die Zusammenarbeit zwischen Pferd und Reiter, deren Geduld, Ausdauer und Geschicklichkeit getestet. Es geht darum, die Aufgaben sorgfältig und konzentriert zu lösen, nicht um die Zeit, die man dafür braucht. Alle Aufgaben sind möglichst aus dem Alltag gegriffen: Tore öffnen, seitwärts und rückwärts treten, stillstehen, eine Plastik-Plane oder

einen Regenschirm dulden, durch eine Wassergraben gehen, eine Holzbrücke überqueren und so weiter.

Die Qual der Wahl

Nun aber zurück zum nebligen Sonntagmorgen. Kurz nach acht starten die ersten Teilnehmer der Kategorie B (mittelschwere Prüfung) zur Bodenarbeit, parallel dazu



et Quiss (champions de CH 2007 en cat. B) prennent le départ cette année dans les épreuves difficiles et s'en sortent très bien, tout comme la championne de CH junior 2007, Tanja Wymann, qui court cette année avec Lexington en catégorie B.

Schüpbach et son hongre haflinger Max s'adjugent une victoire méritée, dans la catégorie A (junior) le triomphe revient à Mirjam Korner et Lady Mara, alors que dans la catégorie E, c'est Bettina Junker, la femme qui courait avec le plus petit cheval de la

journée, un mini shetland nommé Namibia, qui l'emporte. Tous souscrivent pleinement à la devise du concepteur du horseathlon : «Le but principal devrait être d'entraîner son cheval sans pression ni contrainte, de le faire évoluer pour son bien mental et

physique, et de l'accompagner progressivement dans l'apprentissage des tâches quotidiennes». (Pour en savoir plus : www.pferd-sfrv.ch/d_horseathlon.html)

*Texte et photos:
Sabine Anna Marro*

Kilian Schneider et Astrid

A l'issue d'une impressionnante journée de concours vraiment réussie, nous sommes fiers de pouvoir féliciter la meilleure paire cavalier cheval de l'année 2008 en horseathlon, qui remporte ainsi le titre de champion de Suisse de la discipline! Kilian Schneider et Astrid triomphent une nouvelle fois et récoltent le titre de champions de la catégorie C pour la deuxième fois consécutive. Dans la catégorie B, Martina



Yvan Burry avec/mit Quinine.

Kilian Schneider, avec Astrid, sa jument franches-montagnes de 11 ans
Kilian Schneider und Astrid, seine 11 jährige Freiburgerstute.

starten die «Cracks» der Kategorie C (schwere Prüfung) auf dem gerittenen Trail Parcours. Zwischen 9 und 13 Uhr herrscht auf dem in drei Teile (Gelassenheit – Bodenarbeit – Trail) unterteilten Reitplatz Hochbetrieb. Die Zuschauer habe die Qual der Wahl, wem sie nun zuschauen möchten, da meist auf allen drei Parcours jemand sein Bestes gibt. Auch der Geländeritt ist nun im Gang, und die Sonne hat den Nebel ausradiert und wärmt angenehm spätherbstlich vom stahlblauen Himmel. Auch Petrus ist also unser Sponsor!

Das Niveau der Reiter und Pferde, Ponys, Maultiere und Esel entspricht der Meisterschaft: Die Zuschauer und Richter erleben einen äusserst interessanten Wettkampf. Bisweilen hält man die Luft an vor Spannung, zum Beispiel wenn ein Pferd hochkonzentriert rückwärts gerichtet wird, mit einer Stange der Länge nach zwischen

seinen Hufen – es darf sie weder berühren, noch einen Huf auf die andere Seite stellen! Höchst gespannt sind auch alle, wie denn die Meister vom letzten Jahr abschneiden werden. Kilian Schneider und seine 11-jährige Freiburger Stute Astrid (CH-Meister 2007, Kat.C) bestätigen ihr Können und bieten einen absolut vorbildlichen Auftritt. Pascal Losey und Qiss (CH-Meister 2007, Kat.B) starten dieses Jahr in der schwierigeren Prüfung und schlagen sich sehr gut, ebenso wie die CH-Junioren-Meisterin 2007 Tanja Wymann mit Lexington, die dieses Jahr in der Kategorie B startet.

Kilian Schneider und Astrid

Nach einem beeindruckenden und gelungenen Wettkampf-Tag können wir unseren besten Reiterpaaren des Horseathlon-Jahres 2008 stolz zum Schweizer-Meister Titel gratulieren! Kilian

Schneider und Astrid landen einen weiteren Triumph und ernten den 2. Meister-Titel der Kategorie C in Serie. In der Kategorie B gewinnen Martina Schüpbach und ihr Haflinger Wallach Max verdient, in der Kategorie A (Jugend) triumphieren Mirjam Korner und Lady Mara, und in der Kategorie E brilliert die Frau mit dem kleinsten Pferd des Tages, dem Mini-Shetty Namibia, Bettina Junker. Sie alle stehen für das Motto der Horseathlon-Erfinder: «Oberstes Ziel sollte sein, dass Pferd ohne Druck und Zwangsmittel zu trainieren und es zu seinem Wohle physisch und psychisch weiter zu bringen, und mit ihm zusammen an den Aufgaben des Lebens zu wachsen.» (mehr Infos unter: www.pferd-sfrv.ch/d_horseathlon.html)

Text und Fotos:
Sabine Anna Marro

Classement / Gesamtrangliste

Catégorie A / Kategorie A

Rang	Points/ Punkte	Nom/Name	Lieu/Ort	Cheval / Pferd	Race/Rasse
1	262.5	Korner Mirjam	Adligenswil	Lady Mara (Zora/Lorrain)	Franches-montagnes / Freiburger
2	248.5	Rieder Nora	Adligenswil	Iduna Vollblut-Araber/	
3	247	Nyffenegger Carole	Oberschrot	Fridolin Potok/	

Catégorie C / Kategorie C

Rang	Points/Punkte	Nom / Name	Lieu / Ort	Cheval / Pferd	Race / Rasse
1	367	Schneider Kilian	Biembach	Astrid (Luberon/Rita)	Franches-montagnes / Freiburger
2	361.5	Berger Thomas	Rechthalten	Kabana	Vollblut-araber
3	342	Losey Pascal	Avry-sur-Matran	Qiss	CH/17

PUBLICITÉ / WERBUNG



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport VBS
Logistikbasis der Armee LBA

Die Ankaufsbedingungen können bezogen werden bei:
Logistikbasis der Armee / Sanität
Veterinärdienst der Armee
Worbentalstrasse 36, 3063 Ittigen
Tel. 031 324 28 21 oder Fax 031 325 53 37

Weitere interessante Stellenangebote der Bundesverwaltung finden Sie unter www.stelle.admin.ch

Wir, die Logistikbasis der Armee, unterstützen die Armee in allen Einsätzen durch effektive und effiziente Logistikleistungen in ihrem Erfolg.

Der Veterinärdienst der Armee kauft

ca. 25 Pferde

(Freiberger, nach Möglichkeit Wallache) sowie einige Maultiere

Der Ankauf findet am **Dienstag, 10. Februar 2009** um **09:00 Uhr** im **Nationalen Pferdezentrum Bern** statt.

Es werden nur gesunde, korrekt geimpfte Pferde/Maultiere mit Abstammungsnachweis angenommen. Die Pferde werden beim Ankauf einspännig am Wagen geprüft.

Die Ankaufsbedingungen finden Sie auch unter www.npz.ch



Dernière intervention de Gabi Ochsner en tant que juge de race

A l'occasion du dernier jour des concours de modèle et allures 08, le baudet et les 55 étalons franchises-montagnes du Haras furent présentés aux juges de la fédération. Pour son dernier engagement en tant que juge de race, Gabi Ochsner a procédé à l'appréciation des élèves étalons des lignées menacées et Base.

Eddy von Allmen, président de la commission des juges, a adressé un remerciement tout particulier à la direction et aux collaborateurs du Haras national, pour la bonne présentation de la vaste palette des 55 étalons du Haras, qui ont, jusqu'à ce jour, apporté une contribution indispensable à l'amélioration d'un élevage de qualité dans la race franchises-montagnes, et qui continueront à le faire à l'avenir.

et aux noms célèbres, tels qu'Élysée II, Chirac, Van Gogh, Emerson, Néjack, Laryboy ou Quistar, pour ne citer que quelques représentants de certaines lignées.

Sauvegarde des lignées

Vingt élèves étalons du programme de sauvegarde des lignées et des chevaux Base furent appréciés l'après-midi, afin d'évaluer leurs chances de pou-

les mêmes critères que les autres. Ce travail de jugement, tout aussi sélectif qu'indispensable, se refléta également dans les notes attribuées, qui furent rendues publiques lors du rappel. Même si l'appréciation des dix-huit mois ne correspond qu'à une évaluation provisoire et temporaire, il était toutefois aisé de remarquer les qualités recherchées chez un futur étalon.

Sibylle Menet, représentante de Pro Specie Rara, Hans Kiener, président de la CIFMO, ainsi que quelques représentants de la nouvelle fédération d'élevage pour le franchises-montagnes original, assistaient à ces présentations. Pour Mme Menet et M. Kiener, il est important de conserver la diversité des lignées. Parmi ces dernières, on compte, d'une part les anciennes lignées R, E et D, la lignée de Doktryner (Don), ainsi que les lignées menacées V, E et surtout la lignée C. Parmi les jeunes étalons présentés, relevons le cas particulier des représentants du sang de Doktryner (arabe), qui sont tous issus de Don Flamingo, un étalon qui laisse des modèles très disparates.

Pour Mme Menet et M. Kiener, il est clair que cet important travail zootechnique ne peut être poursuivi que si les éleveurs ont du plaisir à suivre le programme, qu'ils procèdent à des accouplements dirigés, qu'ils élèvent les

poulains, forment les chevaux et travaillent avec eux.

Retrait après 10 ans d'exercice

Le travail avec les chevaux, et tout particulièrement avec les étalons, est une grande passion de la juge de race Gabi Ochsner, qui se retire après 10 ans d'exercice. Mme Ochsner raconte qu'à l'époque, on lui avait simplement demandé si elle avait envie d'être juge. Elle a répondu par l'affirmative. Il lui a bien fallu trois ans jusqu'à ce qu'elle soit acceptée par les éleveurs. Un autre juge, présent à ses côtés, a ajouté qu'il n'en allait pas autrement pour les hommes. D'après son expérience, Mme Ochsner trouve que l'acceptation par les éleveuses demande plus de temps que celle des éleveurs. C'était toujours une satisfaction lorsque des éleveurs confirmés étaient d'accord avec les notes données. Elle a également connu une grande reconnaissance pour son travail dans le Jura. Gabi Ochsner est convaincue que le jugement du modèle et des allures continuera d'être important à l'avenir, afin de conserver l'image de race souhaitée, ainsi que comme aide à la sélection et à la commercialisation.



La juge Gabi Ochsner lors de sa dernière intervention.
Expertin Gabi Ochsner bei ihrem letzten Auftritt.



Champion du rappel des dix-huit mois: Vol de Nuit (Van Gogh/Lucky Luke), Jean-Martin Gigandet, Le Prédame.
Rappelsieger bei den 1 1/2-Jährigen: Vol de Nuit (Van Gogh/Lucky Luke) von Jean-Martin Gigandet Le Prédame.

Cette présentation permet de constater aisément, ceci entre les étalons les plus âgés, nés en 1990 / 91, et les plus jeunes, la tendance vers un type sportif, qui imprègne l'élevage, même si l'âge des étalons ne peut pas toujours être mis en relation directe avec leur type. Ces présentations à la main procurèrent aux éleveurs le plaisir de s'émerveiller devant des étalons de types variés

voir un jour être approuvés comme étalons reproducteurs. Les étalons nés en 2006 et 2007 révélèrent rapidement le degré de difficulté que représente le fait d'essayer de sortir de bons produits à partir de lignées n'ayant plus été utilisées de manière intensive dans l'élevage depuis fort longtemps. Les juges étaient assez unanimes quant à la nécessité d'apprécier ces étalons selon

Letzter Auftritt von Gabi Ochsner als Expertin

Anlässlich des Schlusstages der Exterieurbeurteilungen 08 stellten sich die 55 Freiburger Gestütshengste und der Esel den Verbandsexperten. Zum letzten Einsatz als Rassenexpertin kam Gabi Ochsner bei der Beurteilung der Junghengste aus den Basislinien und den bedrohten Linien.

Einen speziellen Dank richtete der Präsident der Expertenkommission, Eddy von Allmen an die Gestütsleitung und Gestütsmitarbeiter für die gute Präsentation der 55 recht unterschiedlichen Gestütshengste, die bis heute einen unverzichtbaren Beitrag zur Förderung der Freiburger Qualitätzucht geleistet haben und auch in Zukunft leisten werden.

Die Zuchtrendenz in Richtung sportlichem Typ liess sich dabei zwischen den ältesten Hengsten mit Jahrgang 1990/91 bis zu den jüngsten Jahrgängen unschwer ablesen, selbst wenn das Alter der Hengste nicht immer in einem direkten Zusammenhang zu seinem Typ steht. Für die Züchter war es ein Vergnügen, die unterschiedlichen Typen und bekannte Namen wie Elysée II, Chirac, Van Gogh, Emerson, Néjack, Laryboy oder Quistar, um Vertreter einzelner Linien zu nennen, in ihren Auftritten an der Hand bestaunen zu können.

Junghengste aus dem Basisprogramm

20 Junghengste aus dem Basisprogramm wurden nachmit-

tags beurteilt und auf ihre möglichen Chancen einmal als Hengst anerkannt zu werden, überprüft. Wie schwierig es ist, gute Produkte aus Linien zu holen, die seit geraumer Zeit züchterisch nicht intensiv bearbeitet wurden, stellte sich bei den 2006 und 2007 geborenen Hengsten recht schnell heraus. Recht einig war man sich bei den Experten, diese Hengste mit gleichem Massstab, wie die Uebrigen zu messen. Diese notwendig stark selektionierende Beurteilungsarbeit widerspiegelte sich denn auch in der Benotung der Junghengste, deren Resultate im Rappel bekannt gegeben wurden. Auch wenn die Beurteilung der 1 1/2-Jährigen, die ja in vollen Wachstumsschüben stehen, nur einer provisorischen und zeitgebundenen Benotung gleichkommt, kamen die für einen Hengst geforderten Qualitätsmerkmale dennoch gut zum Vorschein. Mitverfolgt wurde der Auftritt der Junghengste von der Vertreterin der ProSpecieRara, Sibylle Menet, dem Präsidenten der IGOF, Hans Kiener sowie Vertretern des neu gegründeten Zuchtverbandes für den Original Freiburger.

Für Menet und Kiener ist es wich-



Chirac
(Canada/Edam),
né en 1995,

a également fait bonne impression.

Einen guten Eindruck hinterliess auch Chirac (Canada/Edam) mit Jahrgang 1995

tig, die Linienvielfalt zu erhalten. Dazu zählen einerseits die alten Linien R,E und D, die Doktrynerlinie, sowie die bedrohten Linien V, E und vor allem C. Eine spezielle Situation ergab sich auf Grund der gezeigten Junghengste, die auf das Doktrynerblut (Araber) zurückgehen und alle vom recht stark streuenden Hengsten Don Flamingo abstammten.

Für Menet und Kiener war klar, dass diese wichtige züchterische Arbeit nur weiter geführt werden kann, wenn Züchter mit Freude diesem Programm widmen, gezielte Anpaarungen vornehmen, die Fohlen aufziehen, ausbilden und die Pferde arbeiten können.

Mit Pferden und vor allem mit Hengsten arbeiten zu können, ist die grosse Leidenschaft der nun nach 10 Jahren zurückgetretenen Verbandsexpertin Gabi Ochsner. Man hätte sie einfach gefragt, ob sie Expertin werden wolle, erzählte Ochsner. Sie sagte ja dazu. Es habe gut 3 Jahre gebraucht, bis sie bei den Züchtern voll akzeptiert worden sei. Allerdings, ergänzte ein Experte dazu, brauche es diese Zeit auch bei Männern. Die Akzeptanz bei Züchterinnen, so Ochsners Erfahrung, brauche mehr Zeit, als bei den Männern. Schön sei es immer gewesen, wenn erfahrene Züchter mit den gegebenen Noten einverstanden gewesen seien. Grosse Zustimmung für ihre Arbeit habe sie vor allem auch im Jura erlebt. Für den Erhalt eines gewünschten Rassenbildes und als Hilfe für die Selektion und den Verkauf sei die Exterieurbeurteilung auch in Zukunft wichtig, ist Gabi Ochsner überzeugt.

Le meilleur élève étalon Base: Hall
(Hébron/Raidibus) 8/6/7
Propriétaire: Jean Chêne, Damvant,
Eleveur: Michel Schaer, Saules.
Bestbenoteter Nachwuchsbasis-
hengst: Hall (Hébron/Raidibus)
8/6/7

Besitzer: Jean Chêne, Damvant,
Züchter: Michel Schär Saules.

Text und Fotos: Rolf Bleisch



Le cheval compagnon de labeur

Vous pensez sans doute que la traction animale est un sujet nostalgique ; et bien détrompez-vous ! Cette année, un nombre record de participants a suivi au mois d'octobre le cours de meneur en traction animale, organisé chaque année par l'association suisse pour l'intérêt du cheval de travail, «IG Arbeitspferde». Le cadre de cette formation était le pénitencier bernois de Witzwil, le plus grand domaine agricole public de Suisse (600 hectares !).

Utilisation

A Witzwil, les tracteurs les plus modernes côtoient les chevaux de trait pour les travaux agricoles. En effet, les chevaux font partie intégrante du domaine, puisqu'à côté de leur élevage, une partie d'entre eux est utilisée pour le travail agricole et social. Grâce au travail avec les chevaux, la réinsertion sociale est facilitée pour un bon nombre de détenus.

Six experts de toute la Suisse étaient là pour enseigner les notions de base pour travailler avec des chevaux. La particularité de ce cours est qu'à côté de la théorie, les participants ont la possibilité de mettre en pratique les notions apprises aux côtés de personnes compétentes. L'accent est toujours mis sur la sécurité, tant pour le meneur que pour l'attelage de chevaux.

Un compagnon de travail

Le cours était organisé autour de six postes, chacun sous la compétence d'un expert. Première leçon : le cheval est un compa-

gnon de labeur, que l'on doit apprendre à connaître et à respecter, afin de créer une complicité qui permettra un travail efficace en terrain. Un cheval n'est pas une machine, dont il suffit de tourner la clef de contact ! Il faut beaucoup de patience et de savoir-faire pour avoir un cheval calme, posé et totalement à l'écoute. Les participants au cours étaient d'ailleurs bien contents de pouvoir profiter de tels chevaux pour leur initiation à la traction animale.

Pour travailler avec un cheval, il faut un harnais. L'expert Hans Kiener a présenté les différents types de harnais, leur utilisation, ainsi que leur réglage. Le harnais grison est le plus communément utilisé en Suisse, bien que selon le travail à faire, il existe des harnais spécifiques. «Plus le cheval se sentira à l'aise, plus il travaillera volontiers» explique Hans Kiener. Un bon harnais, bien réglé et adapté au cheval, évite les pressions et les blessures. Un collier

de travail trop grand crée des frottements sur les épaules du cheval, ou autour de son encolure, lui causant des blessures. Pour y remédier, on peut utiliser un «faux sac » (sorte de sous-collier), qui va compenser les parties trop larges du collier. Il faut s'assurer aussi que chaque partie du harnais soit mise dans le sens de la poussée du poil, pour éviter toute irritation de la peau du cheval. Un bon entretien au harnais, nettoyage et graissage régulier du cuir, bon entreposage, lui assure une durée de vie de 60 à 80 ans. Grâce à d'ingénieux simulateurs mis à disposition au poste de l'expert Erhard Schneider, les participants ont pu comprendre et s'essayer aux différentes techniques de menage, dont principalement la méthode Achenbach (aussi enseignée pour le Brevet Suisse d'Attelage de la Fédération Suisse des Sports Equestres, FSSE).

Erhard Schneider explique et montre quels sont les impacts des différents types de mors dans la

bouche du cheval, le principe que chacune de nos actions a une incidence sur le cheval. Il enseigne aussi aux participants comment bien régler les guides (pour le menage à un cheval ou à deux chevaux).

Mener en toute sécurité

Pour son poste, l'expert André Stähli a organisé un parcours, afin de permettre aux participants d'entraîner leur technique de menage, à pied, derrière un cheval attelé à un semoir à engrais moderne. C'est l'occasion de mettre la théorie en pratique. Chacun a pu se rendre compte que cela n'est pas aussi facile qu'on l'imagine, bien que le cheval soit tout à fait routinier de ce genre de manœuvres.

Etre à pied, derrière le cheval et la machine, demande une grande concentration du meneur, qui doit être prêt à réagir en temps voulu. Il faut gérer la vitesse du cheval, sa direction et l'environnement. Un autre exercice de menage est

Andaineur, Marcel Jäggi. Schwadformer, Marcel Jäggi



Das Pferd als Arbeitstier

Sie denken sicher, dass nur Nostalgiker die tierische Zugkraft einsetzen ; also gut, lassen Sie sich eines Besseren belehren ! Dieses Jahr besuchte im Oktober eine rekordverdächtige Anzahl Teilnehmer den Fahrkurs, welcher jedes Jahr von der schweizerischen «IG Arbeitspferde» organisiert wird. Diese Ausbildung fand auf dem Gelände der bernischen Strafanstalt Witzwil, dem grössten öffentlichen Landwirtschaftsbetrieb der Schweiz (600 Hektaren !) statt.

In Witzwil stehen für die landwirtschaftlichen Arbeiten neben den modernsten Traktoren auch Zugpferde im Einsatz. Tatsächlich sind die Pferde ein wichtiger Zweig des Betriebs, nebst ihrer Zucht wird ein Teil von ihnen für landwirtschaftliche Arbeiten und für Sozialarbeit eingesetzt. Dank der unterstützenden Arbeit mit Pferden wird die soziale Reintegration einer grossen Anzahl Häftlinge gefördert. Sechs Experten aus der ganzen Schweiz waren anwesend, um die Grundkenntnisse über die Arbeit mit Pferden zu vermitteln. Der Kurs ist insofern speziell, als die Teilnehmer zusätzlich zur Theorie die Möglichkeit haben, das Erlernte an der Seite von kompetenten Personen in die Praxis umzusetzen. Der Sicherheit für den Fahrer wie für das Pferdegespann wird immer besondere Beachtung geschenkt.

Ein Arbeitsgefährte

Der Kurs war rund um sechs Posten organisiert, für jeden Posten war ein Experte zuständig. Erste Lektion : das Pferd ist ein Arbeitsgefährte, das man kennen und respektieren lernen muss, damit eine Partnerschaft als

Voraussetzung für zugkräftige Arbeit auf dem Feld mit ihm entsteht. Ein Pferd ist keine Maschine, wo ein Drehen des Zündschlüssels ausreicht ! Es braucht viel Geduld und Know-how, damit das Pferd ruhig, gesetzt und absolut folgsam wird. Die Kursteilnehmer waren übrigens sehr froh, im Team mit solchen Pferden in die Arbeit mit Zugtieren eingeführt zu werden. Für die Arbeit mit Pferden braucht es ein Geschirr. Der Experte Hans Kiener zeigte die verschiedenen Geschirrtypen, ihre Verwendung, sowie ihre Einstellung. Das Bündnergeschirr wird in der Schweiz am häufigsten eingesetzt, obwohl je nach anstehender Arbeit spezielle Geschirre existieren. «Je wohler sich das Pferd fühlt, desto lieber arbeitet es» erklärt Hans Kiener.

Ein gut eingestelltes und dem Pferd angepasstes Geschirr verhindert Druckstellen und Verletzungen. Ein zu grosses Arbeitskummet führt zu Reibungen an den Schultern oder um den Hals des Pferdes und ist der Grund für offene Stellen. Um dies zu verhindern, kann man ein Unterkummet verwenden, welches die zu grossen Partien des



Harnais, Hans Kiener
Geschirr, Hans Kiener

Kummets ausfüllt. Um jegliche Hautreizung zu vermeiden, muss man sich zudem vergewissern, dass jeder Teil des Geschirrs in der Wuchsrichtung des Felles aufgesetzt wird. Eine akkurate Pflege des Geschirrs, regelmässiges Reinigen

und Einfetten des Leders, sowie eine sachgemässe Lagerung ermöglichen ihm eine Lebensdauer von 60 bis 80 Jahren. Dank einem am Posten des Experten Erhard Schneider bereit stehenden, genialen Simulator

PUBLICITÉ / WERBUNG



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports DDPS
Base logistique de l'armée BLA

Les conditions d'achat peuvent être obtenues auprès de notre service:
Base logistique de l'armée BLA
Affaires sanitaires
Service Vétérinaire de l'Armée
Worbentalstrasse 36, 3063 Ittigen
tél. 031 324 28 21 / Fax 031 325 53 37

Vous trouverez d'autres annonces intéressantes de la Confédération à l'adresse suivante: www.emploi.admin.ch

Nous, la base logistique de l'armée contribuons au succès de l'armée dans tous ses engagements par des prestations logistiques réelles et efficaces.

Le Service Vétérinaire de l'Armée achètera

env. 25 chevaux

(chevaux des Franches-Montagnes, si possible des hongres) ainsi que quelques mulets

L'achat aura lieu mardi le 10 février 2009 à 0900 heures au Centre Equestre National Berne.

Seuls les chevaux/mulets sains, correctement vaccinés et munis de leur certificat d'origine seront pris en considération. Les chevaux seront contrôlés à l'attelage à un cheval.

Vous trouvez également les conditions d'achat sous www.npz.ch



proposé au poste de l'expert Marcel Jäggi. Cette fois-ci, le participant se trouve assis sur la machine (un andaineur), tractée par deux chevaux. Il s'agit de faire un andain le plus droit possible. Là aussi, il faut une grande concentration pour mener les deux chevaux à la même vitesse afin qu'ils tractent de façon égale et dans la même direction.

Marcel Jäggi insiste sur les règles de sécurité à appliquer avec des machines à traction animale, comme ne jamais se placer entre le cheval et la machine, car si l'animal s'emballle, le meneur serait en grand danger. Si les chevaux s'emballent alors que le meneur est assis sur la machine,



Traction lourde, Henri Spychiger. *Schwertransporte, Henri Spychiger.*

a un poids de 3,5 tonnes, soit plus que celui des deux chevaux ensemble ! Pour l'impulsion de

direction du cheval, la position pour ne pas être mis en danger ou mettre en danger son cheval,

l'importance d'avoir un cheval totalement à l'écoute de ses ordres, etc.



Semoir à engrais, André Stähli. *Düngerstreuer, André Stähli.*

le meilleur moyen pour éviter l'accident est de rester sur la machine.

La traction lourde, un exercice difficile

Henri Spychiger se trouvait au poste de la traction lourde. Il s'agissait de voir et de comprendre la façon de faire pour déplacer de fortes charges avec des chevaux. Quelques participants, déjà expérimentés, ont pu s'essayer à cet exercice difficile. Pour Henri Spychiger, des années d'expérience sont nécessaires pour mener cette tâche correctement. Pour la traction lourde, il faut en outre des chevaux physiquement entraînés. Si l'on considère qu'un stère de bois de hêtre pèse 500 kg et que le char à vide pèse 1 tonne, le char chargé de 5 stères

départ, il ne faut jamais faire tirer les chevaux directement dans l'axe de l'avancé du char, car cela demande beaucoup plus d'efforts que si l'on démarre légèrement en biais. Il est important de ménager ses chevaux, car se sont nos compagnons de travail de tous les jours.

Le sixième poste est consacré au débardage, avec l'expert Hans Graf. Un parcours a été aménagé, afin d'initier les participants au débardage. Le cheval peut être mené à la tête ou aux guides. Le parcours comprenait des lignes droites, des virages et des petites pentes, mais aussi des obstacles, comme deux troncs couchés, sur lesquels il fallait amener le tronc tiré par le cheval.

Les participants ont pu apprendre la maîtrise de la vitesse et de la

Menage, Erhard Schneider. *Fahrtechnik, Erhard Schneider.*



Texte et photos :
Stéphanie Hopkins
www.igarbeitspferde.ch

L'école d'agriculture de Liebegg en Argovie propose, en collaboration avec l'association «IG Arbeitspferde», une formation (en allemand) de cinq jours en traction animale en janvier 2009 : Modul B57 «Land- und forstwirtschaftliche Arbeiten mit Pferden». Informations: Astrid Böll, tél. 062/855 86 27, e-mail : astrid.boell@ag.ch.





Débardage, Hans Graf.
Rücken, Hans Graf.

konnten die Teilnehmer die verschiedenen Fahrsysteme, darunter hauptsächlich die Achenbachmethode (die im Schweizerischen Fahrbrevetkurs des Schweizerischen Pferdesportverbandes SVPS ebenfalls angewendet wird) verstehen und ausprobieren.

Erhard Schneider erklärt und zeigt die Wirkungen der diversen Fahrtensen im Maul des Pferdes sowie das Prinzip, dass jede unserer Handlungen das Pferd beeinflusst. Er bringt den Anfängern auch bei, wie die Leinen gehalten werden müssen (für Fahrten mit einem oder zwei Pferden).

Sicheres Fahren

Der Experte André Stähli organisierte auf seinem Posten einen Parcours, auf welchem die Teilnehmer zu Fuss hinter dem vor einen modernen Düngerstreuer gespannten Pferd ihre Arbeitstechnik üben konnten. Jetzt konnte die Theorie praktisch angewendet werden. Obwohl das routinierte Pferd bereits mit solchen Übungen vertraut war, kam jeder zur Erkenntnis, dass dies gar nicht so leicht ist, wie es scheint.

Wenn er zu Fuss hinter dem Pferd und der Maschine unterwegs ist, muss der Führer, um innert kürzester Zeit reagieren zu können,

absolut konzentriert sein. Das Tempo des Pferdes, seine Richtung und das Umfeld müssen unter Kontrolle gehalten werden.

Eine weitere Fahrübung wurde auf dem Posten des Experten Marcel Jäggi geprobt. Dieses Mal sitzt der Teilnehmer auf der Maschine (ein Schwadformer), die von zwei Pferden gezogen wird. Es geht darum, eine möglichst gerade Schwade zu bilden. Auch hier ist eine grosse Konzentration nötig, um die beiden Pferde mit derselben Geschwindigkeit zu lenken und die Pferde gleichmässig und in der identischen Richtung ziehen zu lassen.

Marcel Jäggi betont die Sicherheitsregeln bei der Arbeit mit Zugtieren, beispielsweise soll man sich nie zwischen Pferd und Maschine aufhalten, geht das Pferd durch, so wäre der Führer in höchster Gefahr. Gehen die Pferde durch, wenn der Fahrer auf der Maschine sitzt, so soll der Fahrer um einen Unfall zu vermeiden am besten auf der Maschine bleiben.

Der Schwertransport, eine schwierige Übung

Henri Spychiger war auf dem Posten, wo schwere Lasten gezogen wurden. Hier ging es darum, die Arbeitsweise, wie mit Pferden

schwere Lasten gezogen werden, zu studieren und zu verstehen. Einige Teilnehmer mit einschlägigen Erfahrungen konnten sich an dieser schwierigen Übung versuchen. Laut Henri Spychiger braucht es jahrelange Erfahrung, um diese Arbeit korrekt auszuführen. Zudem braucht es für das Ziehen von schweren Lasten physisch ausgetrainierte Pferde. Berücksichtigt man, dass ein Ster Buche 500 kg wiegt und, dass ein leerer Wagen 1 Tonne wiegt, so hat ein mit 5 Steren beladener Wagen ein Gewicht von 3,5 Tonnen, also mehr als zwei Pferde zusammen wiegen! Für den Antrittsimpuls am Start darf man die Pferde niemals direkt in der Fahrtrichtung des Wagens ziehen lassen, denn dies erfordert eine viel grössere Anstrengung als wenn man leicht schräg anfährt. Es ist wichtig, die Pferde zu schonen, sie sind tagein tagaus unsere Arbeitskollegen.

Der sechste Posten mit dem Experten Hans Graf war dem Holzrücken gewidmet. Ein Parcours war aufgestellt, um die Teilnehmer im Rücken anzuleiten. Das Pferd kann am Kopf oder an den Leinen geführt werden. Der Parcours umfasste gerade Linien, Kurven und kleine Abhänge, aber auch Hindernisse, wie zwei liegende

Baumstämme, auf welche der vom Pferd gezogene Stamm geschleift werden musste.

Die Teilnehmer konnten die Beherrschung der Geschwindigkeit und der Richtung des Pferdes lernen, die richtige Position, um nicht selber in Gefahr zu geraten oder sein Pferd nicht zu gefährden, und die Notwendigkeit, ein absolut auf die Befehle gehorchendes Pferd zu haben. usw.

*Text und Fotos :
Stéphanie Hopkins
www.igarbeitspferde.ch.*



Bureau de conseils

Chevaux en pension ne rime pas avec argent

Il n'est pas facile de gagner de l'argent avec des chevaux en pension. Dans le milieu de la détention de chevaux de pension circulent souvent des idées fausses sur la notion de rentabilité. Pour essayer d'y voir plus clair et mieux juger si cette activité - comme d'autres liées à la garde et l'élevage du cheval - est économiquement rentable, il est nécessaire de réfléchir aux outils à disposition pour prévoir les coûts encourus par son entreprise. La tenue d'une comptabilité de gestion et la sensibilisation aux besoins de la clientèle sont sans aucun doute le meilleur moyen d'y parvenir.



La possibilité de sortir en groupe au pré permet aux chevaux de satisfaire pleinement leurs besoins de mouvement et de contacts sociaux. *Der Weidegang in Gruppen entspricht am besten dem Bedürfnis der Pferde nach Bewegung und Sozialkontakt mit Artgenossen.*

Aujourd'hui, la Suisse compte plus de 85'000 chevaux. D'après les statistiques, l'argent circulant dans le monde du cheval s'élèverait à 1.5 milliard par année, dont deux tiers concernant les prestations offertes par les détenteurs d'écurie et de surface agricole. La détention de chevaux représente 10 % de la surface agricole en Suisse. Toutefois, est-ce vraiment une source de revenus ? Il faut savoir que gagner de l'argent avec des chevaux en pension n'est pas chose facile.

Analyser les coûts de la détention

Il est important d'analyser l'aspect financier avant de commencer. Tout d'abord, il faut réfléchir à la clientèle visée : propriétaires de chevaux de sport, de chevaux de randonnées... Puis il faut adapter les prestations offertes en fonction de cette clientèle. Les frais de pension tiennent compte du coût de la garde - tels que le fourrage ou la litière -, de la main-d'œuvre, de l'amortissement des frais de construction et d'entretien des in-

frastructures. Ceci représente une base à laquelle peuvent être ajoutées des prestations supplémentaires en fonction des compétences du détenteur, par exemple, mise au pré des chevaux, monte de chevaux privés, déboussages de jeunes chevaux, possibilité de louer des chevaux à des particuliers (demi-pension), cours d'équitation, location de moyens de transport. Il faut établir dès le début une liste de tarifs détaillée avec ou sans les différentes prestations offertes, qui va dépendre des investissements et des tarifs concurrentiels de la région. En effet, les pensions sont plus élevées en milieu urbain qu'en milieu rural.

La plus grande partie des dépenses est le travail journalier, qui consiste à faire les boxes, préparer et distribuer les aliments.

Il faut être conscient qu'un changement de structure pour des pensions de chevaux entraîne une modification importante de la vie sociale à la ferme et demande un certain investissement personnel.

Nouvelle ordonnance sur la protection des animaux (OPAn)

Il faut également tenir compte de la nouvelle ordonnance sur la protection des animaux, en vigueur depuis le 1er septembre 2008. L'accent est mis sur la surface minimale des écuries et de l'aire de sortie, requise pour chaque cheval. Dans cette nouvelle ordonnance, les chevaux doivent pouvoir disposer d'air frais, de luminosité, de suffisamment de mouvement, de contacts olfactifs, visuels, auditifs et tactiles avec des congénères.

Besoins des chevaux et des propriétaires

Proposer des boxes avec sortie attenante, sortie au pré ou dans des paddocks en sable pendant la mauvaise période est aujourd'hui indispensable. D'après les statistiques, il semblerait que les chevaux seraient sortis du box en moyenne 4 à 5 heures par semaine. Les chevaux qui peuvent profiter pleinement de leurs besoins vitaux sont mieux dans leur tête, développent moins de problèmes comportementaux et sont moins sujets aux maladies, telles que coliques, problèmes respiratoires - toutes maladies liées à la détention des chevaux. Ce sont de tels critères que les propriétaires de chevaux vont rechercher. Une écurie avec des chevaux sains et équilibrés sera plus accueillante et aura une meilleure réputation qu'une écurie sombre, dans

Actuellement les propriétaires de chevaux sont prêts à payer une pension plus élevée pour une place avec des infrastructures bien entretenues et adaptées à leurs besoins, place où leur cheval est détenu de manière conforme et optimale pour son bien-être.

laquelle les chevaux restent au fond du box à notre arrivée. Les chevaux ont également besoin de distraction pour leur bien-être. Un box avec une fenêtre et offrant au cheval la possibilité de s'occuper en observant les allées et venues, réduira le développement de stéréotypies, telles que tic à l'air, à l'ours, à l'appui, qui sont signes d'ennui.

Conclusion

Le cheval en Suisse est principalement un animal de loisir. Les propriétaires de chevaux viennent s'occuper de leur animal pour se détendre. Lorsqu'ils arrivent à l'écurie en fin de semaine ou après une journée de travail, il est important que leur animal soit bien dans sa tête. L'équitation doit rester un plaisir. Or, un cheval détenu de manière conforme, disposant de prés pour satisfaire son besoin de mouvement, sera plus à même de combler les attentes de son propriétaire.

Sabrina Briefer
Ruedi Von Niederhäusern

Beratungsstelle

Pensionspferdehaltung ist nicht immer Gewinn bringend

Mit Pensionspferden Geld zu verdienen ist kein einfaches Unterfangen. Häufig kursieren falsche Vorstellungen über die Verdienstmöglichkeiten. Um sich ein genaueres Bild machen und besser beurteilen zu können, ob sich dieser Zweig der Pferdehaltung wirtschaftlich lohnt, müssen die zur Verfügung stehenden Instrumente eingesetzt werden, die eine Abschätzung der Betriebskosten erlauben. Die effektivste Lösung ist die Führung einer Betriebsbuchhaltung und die Evaluation der Kundenbedürfnisse.

Die Schweiz zählt heute über 85'000 Pferde. Der in der Pferdebranche jährlich erzielte Umsatz wird auf 1.5 Milliarden Franken pro Jahr geschätzt, wovon zwei Drittel auf die von Landwirtschafts- und Reitbetrieben erbrachten Leistungen entfallen. Die Pferdehaltung beansprucht rund 10% der landwirtschaftlichen Nutzfläche in der Schweiz. Doch stellt sie auch wirklich eine lohnende Einkommensquelle dar? Mit Pensionspferden Geld zu verdienen, ist oftmals keine einfache Aufgabe.

Pferdehaltungskosten analysieren

Vor dem Einstieg in die Pensionspferdehaltung müssen unbedingt die betriebswirtschaftlichen Aspekte unter die Lupe genommen werden. Als Erstes ist zu überlegen, welches Zielpublikum angesprochen werden soll: Sportpferdebesitzer oder Wanderreiter? Denn das Angebot muss auf die jeweilige Zielgruppe abgestimmt sein. Die Pensionspreise bemessen sich nach den Ausgaben für die Haltung der Pferde (Futter und Einstreu usw.), den Lohnkosten und den Abschreibung für den Bau und den Unterhalt der Stallungen und Infrastrukturen. Das Dienstleistungsangebot kann gemäss den Möglichkeiten des Pensionsgebers erweitert werden, wie z.B. durch Weidegang, Bewegen der Pferde, Ausbildung von Jungpferden, Reit-

beteiligungen, Reitunterricht, Vermietung von Pferdetransporter usw. Eine detaillierte Tarifliste für diese Zusatzleistungen muss gleich zu Beginn erstellt werden. Der Pensionspreis hängt grundsätzlich von den getätigten Investitionen, aber auch von der unmittelbaren Konkurrenz ab. So werden im städtischen Raum oft höhere Preise als in ländlichen Gebieten erzielt.

Wichtig zu wissen ist, dass die täglichen Arbeiten wie das Ausmisten der Ställe und das Füttern inkl. Futterbereitstellung am zeitintensivsten ist und somit die grössten Kostenfaktoren darstellen.

Und nicht zu letzt dürfen die strukturellen Veränderungen nicht unterschätzt werden, die eine Umstellung auf Pensionspferdehaltung mit sich bringt und einen grossen persönlichen Einsatz erfordert.

Die neue Tierschutzverordnung (TschV)

Die revidierte Tierschutzverordnung, die seit dem 1. September 2008 in Kraft ist, gilt es auch bei einem Neueinstieg unbedingt zu berücksichtigen. Im Vordergrund stehen insbesondere die Mindestanforderungen an die Stall- und die Auslaufflächen, die jedem Pferd zur Verfügung stehen müssen. Nach der neuen Gesetzgebung muss zudem die Zufuhr von frischer Luft, Licht und ausreichend Bewegung

sowie Sicht-, Hör-, Geruch- und Sozialkontakt zu anderen Pferden sichergestellt sein.

Bedürfnisse von Pferd und Besitzer

Heutzutage sollen den Pferdebesitzern für ihre Tiere Auslaufboxen und Weiden bzw. Sandpaddocks für den Auslauf bei schlechtem Wetter zur Verfügung stehen. Gemäss Umfragen werden Pferde heute im Durchschnitt gerade mal während vier bis fünf Stunden pro Woche bewegt. Pferde, die ihren natürlichen Bedürfnissen entsprechend gehalten werden, sind klarer im Kopf, entwickeln seltener Verhaltensstörungen und sind weniger anfällig für Krankheiten wie z.B. Koliken oder Atemwegsprobleme (haltungsbedingte Krankheiten). Kriterien, die für Pferdebesitzer bei der Auswahl einer Pferdepension wichtig sind. Ein Stall mit gesunden und ausgeglichenen Pferden wirkt zudem einladender und hinterlässt ein besseres Bild als ein dunkler Stall, in welchem die Pferde uninteressiert in ihren Boxen stehen. Abwechslung wirkt sich positiv auf das Wohlbefinden der Pferde aus: Diesem Umstand Rechnung tragen z.B. Pferdeboxen mit mindestens einem Fenster, die den Pferden einen Ausblick auf das Geschehen draussen ermöglichen. Dies hilft gegen Langeweile und trägt dazu bei, dass Stereotypen wie Freikoppen, Auf-

Pferdebesitzer sind heute bereit, für eine Pension mit gut unterhaltenen und artgerechten Infrastrukturen tiefer in die Tasche zu greifen, damit sie die Pferde an einem Platz wissen, wo für ihre Bedürfnisse und ihr Wohlbefinden optimal gesorgt wird.

setzkoppen oder Weben weniger häufig auftreten..

Fazit

In der Schweiz werden Pferde häufig als Freizeitpartner genutzt. Pferdebesitzer suchen bei der Beschäftigung mit ihren Tieren in erster Linie Erholung. Deshalb ist es für den Besitzer von grosser Bedeutung, dass er nach einem Arbeitstag oder am Wochenende ein ausgeglichenes und gesundes Pferd hat. Denn die Beschäftigung mit dem Pferde soll immer ein Vergnügen bleiben. Ein artgerecht gehaltenes Pferd, das seinen Bewegungsdrang auf der Weide ausleben kann, wird die Erwartungen seines Besitzers am besten erfüllen.

Sabrina Briefer
Ruedi Von Niederhäusern



Nouveautés du réseau de recherche équine suisse

Bons pieds, bon cheval

«Pour un cheval qui boite de l'épaule ou de la hanche, il y en a cent qui boitent du pied», écrivait Philippe Etienne Lafosse en 1772. Ce vétérinaire français, et son père, Etienne-Guillaume, maréchal ferrant, ont beaucoup apporté à l'étude des boiteries du cheval. Cette citation est encore actuelle. Lorsqu'un cheval boite, on portera en premier lieu son attention au sabot et la cause de cette indisposition y sera le plus souvent localisée. La fourbure et l'abcès au sabot sont deux pathologies fréquentes chez les franchises-montagnes.

Monsieur éleveur s'est levé tôt, ce matin. Il commence par nourrir les chevaux et là, surprise, Bout'chou, le poney de son fils, a une drôle de posture. On dirait qu'il veut s'asseoir. Tout le poids de son corps est porté vers l'arrière. Hier au pré, il était normal. Il faisait d'ailleurs tellement beau qu'il y est resté longtemps. Que faire? Monsieur éleveur remarque que les sabots antérieurs sont très chauds. Lorsqu'il touche délicatement le paturon, il sent d'importantes pulsations au passage de l'artère. Comme il a une certaine expérience, il pense à une fourbure et décide d'appeler le vétérinaire, car il sait qu'il s'agit sans nul doute d'une urgence. En attendant, il demande à son fils de refroidir les sabots au jet.

Quand le vétérinaire arrive, il

confirme le diagnostic, fait un bandage spécial au sabot et donne à Bout'chou des médicaments forts tout de suite, car son cas est grave.

La fourbure

La fourbure est l'une des maladies les plus dangereuses pour le cheval. Et elle est loin d'être rare! Il s'agit d'une inflammation non infectieuse et diffuse du tissu podophylleux (la «viande») du sabot. Si le traitement n'est pas effectué rapidement, il est possible que l'os du sabot, alors moins bien «attaché» à la corne et tiré vers l'arrière par le tendon fléchisseur profond, exécute une rotation puis perce la sole, voire se détache totalement de sa corne.

Il existe plusieurs causes à la fourbure, la plus importante étant la suralimentation, due à un surplus de

grains ou d'herbe au printemps, lorsqu'elle pousse très vite. Bout'chou avait les deux antérieurs touchés, mais il arrive que les quatre pieds soient malades et que le cheval reste alors couché. Un cheval ayant survécu à une fourbure y reste toujours sensible. La guérison n'est pas toujours possible. Faire très attention à l'alimentation et soigner régulièrement les sabots peut mettre à l'abri de certaines surprises du dimanche matin! En attendant le vétérinaire, on refroidira le sabot au jet.

L'abcès au sabot

L'abcès au sabot est un problème très fréquent. Même si le sabot «travaille» depuis un certain temps, le cheval est soudainement boiteux, parfois aussi fortement que s'il avait une fracture. Le sabot est

Conseil : une boiterie soudaine et forte doit être immédiatement montrée à un vétérinaire!

Publications du Réseau de recherche équine en Suisse sur cette thématique: Ramseyer A., Gerber V., Tessier C., Hufabszess: Anamnese, Diagnostik und Verlauf in 80 Fällen, Schweiz. Arch. Tierheilk., Band 150, Heft 4, Tagungsbericht 3. Jahrestagung Netzwerk Pferdeforschung Schweiz, 181-193, 2008.

chaud, les pulsations des artères digitales sont augmentées, parfois la partie inférieure du membre est enflée. Dans les cas typiques, le diagnostic est facile à poser, mais il existe des cas où, après plusieurs semaines sans symptômes autres que la boiterie, un abcès apparaît subitement. Un abcès est une poche de pus dans le sabot qui se forme suite à «l'incarcération» de bactéries «sales» dans la boîte cornée, par exemple à la suite d'un clou ou d'un autre objet entrant dans le sabot. Dans les cas les plus fréquents et avec les soins adéquats, le problème disparaît après quelques jours. Mais, si d'autres structures que la corne sont touchées, il arrive qu'une euthanasie soit nécessaire.

Mireille Baumgartner

Monsieur Eleveur contrôle les pulsations des artères digitales.
Herr Züchter kontrolliert die Pulsationen der Digitalarterien



Neuheiten vom Netzwerk Pferdeforschung Schweiz

Kein Huf kein Pferd

«Auf ein Pferd, das an der Schulter oder an der Hüfte lahmt, kommen hundert, die am Huf lahm sind», schrieb 1772 Philippe Etienne Lafosse. Dieser französische Tierarzt und sein Vater Etienne-Guillaume, Hufschmied, haben in den Bereichen Veterinärmedizin und Hufbeschlag einen grossen Beitrag zur Lahmheitsforschung geleistet. Dieses Zitat ist noch heute gültig. Lahmt ein Pferd, so zieht man als erstes den Huf in Betracht, und die Ursache für dieses Unwohlsein kann somit meistens schon lokalisiert werden. Hufrehe und Hufabszess sind zwei häufige Krankheitsbilder beim Freiberger.



Contrôler le poids du cheval représente une prévention importante contre la fourbure. Gewichtskontrolle ist eine wichtige Prophylaxe gegen Hufrehe.

Ein langjähriger und erfahrener Züchter ist heute Morgen früh aufgestanden. Er beginnt mit der Fütterung der Pferde und plötzlich sieht er, zu seinem Erstaunen, dass das Pony Poly, welches seinem Sohn gehört, eine eigenartige Stellung hat. Es sieht aus, als ob es sich hinsetzen wolle. Sein ganzes Gewicht (und das Pony ist ziemlich dick) ist nach hinten verlagert. Gestern auf der Weide war es noch ganz normal, und da es so schön war, blieb Poly lange draussen. Was tun? Der Züchter merkt, dass sich die beiden Vorderhufe sehr warm anfühlen und man schon beim leichten Berühren des Fessels im Bereich der Arterie eine grosse Pulsation spürt. Da er viel Erfahrung hat, denkt er, dass Poly Hufrehe haben könnte und entscheidet sich, den Tierarzt anzurufen, denn er

weiss, dass es sich zweifellos um einen Notfall handelt. Bis zum Eintreffen dessen kühlt sein Sohn die Hufe mit Hilfe des Wasserschlauches.

Als der Tierarzt eintrifft, bestätigt dieser die Diagnose, bringt einen Spezialhufverband an und gibt Poly sofort starke Medikamente, denn sein Fall ist ernst.

Hufrehe

Wird eine Behandlung nicht umgehend vorgenommen, besteht das Risiko für das Pferd, dass sich sein Hufbein, das inzwischen weniger am Horn „angemacht“ und von der tiefen Beugesehne nach hinten gezogen wird, dreht und die Sohle durchbricht, sich sogar völlig vom Horn ablöst. Es gibt viele Ursachen für Hufrehe, aber die wohl wichtigste ist die Überfütterung: zu viel

Kraftfutter oder zu viel Gras im Frühling, wenn dieses sehr schnell wächst. Bei Poly waren die beiden Vorderbeine betroffen, aber es kann vorkommen, dass alle vier Hufe betroffen sind und das Pferd folglich liegen bleibt. Hat ein Pferd eine Hufrehe erfolgreich überstanden, so wird es diesbezüglich immer sensibel bleiben. Die Heilung ist jedoch nicht immer möglich.

Achtgeben bei der Fütterung und eine regelmässige Hufpflege können einen vor bösen Überraschungen am Sonntagmorgen bewahren!

Der Hufabszess

Hufabszesse sind ein sehr häufiges Problem. Auch wenn es im Inneren des Hufes schon eine Zeitlang arbeitet, ist das Pferd urplötzlich lahm, manchmal auch so stark, als ob es eine Fraktur hätte. Der Huf ist heiss, die Pulsationen der Digitalarterien sind erhöht, manchmal ist auch der untere Teil der Gliedmasse angeschwollen. In den typischen Fällen ist es einfach, die Diagnose zu stellen, aber es gibt Fälle, wo plötzlich ein Abszess hervortritt, nachdem wochenlang ausser der Lahmheit keine Symptome aufgetreten sind. Ein Abszess ist ein Sack mit Eiter im Huf, der sich infolge einer „Abschottung“ von „schmutzigen“ Bakterien in der Hufkapsel gebildet hat, zum Beispiel als Folge eines Nagels oder eines anderen Objektes, das in die Sohle eingedrungen ist. In den meisten Fällen, und mit einer angemessenen Pflege, ist das Problem schon nach

Tipp: Eine plötzliche und starke Lahmheit muss umgehend einem Tierarzt gezeigt werden!

Publikationen über dieses Thema aus dem Netzwerk Pferdeforschung Schweiz:
- Ramseyer A., Gerber V., Tessier C., Hufabszess: Anamnese, Diagnostik und Verlauf in 80 Fällen, Schweiz. Arch. Tierheilk., Band 150, Heft 4, Tagungsbericht 3. Jahrestagung Netzwerk Pferdeforschung Schweiz, 181-193, 2008.

einigen Tagen behoben. Sind ausser dem Horn aber noch andere Strukturen betroffen, ist es schon vorgekommen, dass Pferde eingeschläft werden mussten.

Mireille Baumgartner,
Übersetzung: Florine Hofer



L'importance de la race franches-montagnes pour la Suisse

La race des Franches-Montagnes est aujourd'hui l'unique race de chevaux suisses et le franches-montagnes est le dernier cheval de trait léger d'Europe de l'Ouest. Il convient donc de prendre soin de ce patrimoine culturel.

En Suisse, l'élevage chevalin est une tradition de longue date. Au Moyen-Âge déjà, l'abbaye d'Einsiedeln était connue au-delà de nos frontières pour son élevage chevalin. Au début du 19^{ème} siècle, on trouvait de nombreuses races suisses : le cheval de l'Emmental, le cheval de l'Oberland grisonnais, le cheval du Seeland, le franches-montagnes et beaucoup d'autres encore. Aujourd'hui seul le FM subsiste.

Mesures de soutien de la Confédération

Le soutien financier étatique à l'élevage est une ancienne tradition qui remonte aux débuts de l'enregistrement des chevaux d'élevage dans un livre généalogique officiel. A cela s'est ajouté, au début des années 1990, une tâche supplémentaire. La Suisse a signé les accords de Rio sur la diversité biologique, s'engageant ainsi à apporter sa contribution au maintien de cette diversité à l'intérieur du pays. Le fait que, durant ces sept dernières années, chaque mois a vu la disparition

d'une race d'animaux domestiques, nous permet de mesurer l'importance de cette contribution.

En 1999, l'Ordonnance sur l'élevage a été modifiée. Cette nouvelle base légale est la condition préalable à un soutien financier en faveur des races suisses menacées. L'année 1999 a également vu la création du service des ressources animales au sein de l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG). La mission explicite de ce service est de juguler l'altération de la diversité génétique au sein des races d'animaux domestiques suisses. Un soutien est ainsi accordé notamment à des programmes de maintien de

races dont les effectifs sont en baisse, ou qui connaissent une augmentation de la consanguinité.

Le projet de sauvegarde PASL

Le «Programme d'accompagnement des accouplements pour la sauvegarde des lignées et des chevaux Base» (PASL) est soutenu financièrement par le biais de ce service. Les quatre organisations partenaires, qui sont la FSFM, le Haras national, la CIFMO, ainsi que la fondation ProSpecieRara, sont responsables de la conduite du projet.

La première phase du projet prit fin après quatre ans, en 2006. Heureusement, la diminution des

naissances de poulains Base a pu être stoppée. Elle avoisine maintenant les 6 %. Il n'a malheureusement pas été possible d'arriver à augmenter la part des naissances à 10 %. Avec la deuxième phase, qui dure jusqu'en 2010, il est possible de soutenir financièrement 30 accouplements dirigés chaque année, ce qui devrait permettre de se rapprocher des objectifs fixés.

Responsabilité des éleveurs.

La prise de conscience par les éleveurs de l'importance de la diversité génétique au sein de la population franches-montagnes a fortement progressé au cours de ces dernières années et l'action



Vidocq



Die Bedeutung der Freiburger Pferderasse für die Schweiz

Der Freiburger ist heute die einzige Schweizer Pferderasse und zudem das letzte leichte Kaltblutpferd in Westeuropa. Diesem Kulturerbe gilt es Sorge zu tragen.



Cosimo

Die Pferdezucht in der Schweiz hat eine sehr lange Tradition. Das Kloster Einsiedeln war bereits im Mittelalter für seine Pferdezucht über die Landesgrenzen hinaus bekannt. Zu Beginn des 19. Jahrhunderts gab es viele verschiedene Schweizer Pferderassen: das Emmentaler Pferd, der Bündner Oberländer, der Seeländer, der Freiburger und viele mehr. Zuchtförderungsmaßnahmen durch

die öffentliche Hand haben in der Schweiz eine lange Tradition und gehen zurück bis auf den Beginn der organisierten Herdebuchzucht. Hinzu kam Anfang der 90er Jahre ein weiterer Auftrag. Die Schweiz hat das Umweltabkommen von Rio mit unterzeichnet. Damit verpflichtet sich die Schweiz ihren Beitrag an die Erhaltung der einheimischen Artenvielfalt zu leisten. Wie wichtig dieser Beitrag ist, zeigt, dass welt-

weit in den letzten 7 Jahren jeden Monat eine Nutztier rasse ausgestorben ist. Die Änderungen der Tierzuchtverordnung wurden 1999 angenommen. Mit diesen neuen gesetzlichen Grundlagen wurde die Voraussetzung geschaffen, Erhaltungsprogramme für gefährdete Schweizer Rassen finanziell zu unterstützen. Ebenfalls 1999 wurde die

Fachstelle für tiergenetische Ressourcen im Bundesamt für Landwirtschaft (BLW) ins Leben gerufen. Diese Fachstelle hat explizit zum Ziel, dem Verlust an genetischer Vielfalt innerhalb der Schweizer Nutztier rassen Einhalt zu gewähren. Unterstützt werden unter anderem Erhaltungsprogramme für Rassen, deren Bestände sinkende Tendenzen oder zunehmende Inzucht aufweisen.

de sauvegarde a gagné en consistance. Ceci revêt une importance d'autant plus grande que la race Franches-Montagnes a opté depuis 1997 pour un élevage en race pure, ce qui lui interdit le recours à des apports de sang étranger en cas de problèmes de consanguinité.

Les éleveurs ne portent toutefois pas uniquement une responsabilité envers la race. Leur action de sauvegarde répond également

aux attentes de la Confédération, qui sont aussi celles de la collectivité. En contrepartie, les éleveurs sont au bénéfice d'un soutien financier pour ces prestations.

Accouplements dirigés 2009

En 2009, les accouplements avec les étalons Clinquant, Cosimo, Damien, Deli, Vicky et Vidocq seront encouragés. Il s'agit d'étalons Base des lignées menacées C, D et V (à l'exception de Vidocq:

COMMUNIQUÉ

JURA CH RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

Concours cantonaux de chevaux, printemps 2009

Ces concours sont ouverts aux chevaux en propriété d'éleveurs domiciliés dans le Canton du Jura (domicile fiscal).

Programme:

Chevenez: mercredi 4 mars à 13h00
Glovelier: jeudi 12 mars à 09h00
Saignelégier: jeudi 12 mars à 13h15

Les chevaux des catégories suivantes peuvent être présentés:

- étalons reproducteurs de race Franches-Montagnes et Demi-Sang;
- élèves-étalons de race Franches-Montagnes nés en 2007.

Les chevaux doivent être inscrits par écrit jusqu'au lundi 2 février à l'adresse suivante :

Service de l'économie rurale, mention "Concours étalons", CP 131, Courtemelon, 2852 Courtételle.

Documents et informations nécessaires :

- copie du certificat d'origine portant l'adresse du propriétaire actuel;
- mention de la place de concours choisie.

Les étalons effectuant le test en station à Avenches en 2009 peuvent être inscrits par téléphone (032 420 74 12) le lundi 2 mars.

Rappel: seule la Fédération suisse d'élevage de la race des Franches-Montagnes est habilitée à effectuer les changements de propriétaires sur les certificats d'origine.

Les prescriptions de concours peuvent être obtenues auprès des secrétaires des syndicats chevalins, au Service de l'économie rurale ou téléchargées sur le site www.jura.ch/ecr.

Courtemelon, novembre 2008

LE CHEF DU SERVICE DE L'ECONOMIE RURALE : Bernard BEURET



Clinquant



Deli

12.5% de sang étranger). En procédant à des choix zootechniques adéquats, ils peuvent produire de très bons poulains.

La commission d'élevage va statuer au sujet des conditions minimales que doivent remplir les juments pour pouvoir participer à ces accouplements dirigés. Les critères seront publiés dans le magazine FM et sur internet. Tous les propriétaires de juments répondant aux conditions recevront une lettre au début 2009.

La contribution de 370 francs sera attribuée pour chaque accouplement, afin de couvrir également les frais d'une éventuelle insémination artificielle. Le nombre d'accouplements bénéficiant d'un soutien financier étant limité à 30, les partenaires du projet devront, au mois de janvier

2009, procéder à une sélection parmi les accouplements dirigés proposés.

Remerciements

ProSpecieRara remercie tous les éleveurs qui se sont investis avec beaucoup d'engagement et de clairvoyance en faveur de la diversité génétique de la race des Franches-Montagnes au courant de ces dernières années. La fondation espère également avoir pu convaincre des éleveurs engagés à participer au programme d'accouplements dirigés en 2009 et les remercie par avance de leur active contribution.

*Sibylle Menet, ProSpecieRara,
Responsable du programme
«Chevaux Franches-Montagnes».*

Mesures de soutien en 2009

Pour 2009, les annonces d'accouplements dirigés avec les étalons Clinquant, Cosimo, Damien, Deli, Vicky et Vidocq doivent être déposées auprès de la gérance, qui est également à même de fournir de plus amples informations sur le sujet.

Gérance FSFM
 Les Longs Prés
 1580 Avenches
 Tél.: 026 676 63 43
 Fax: 026 676 63 41
 Courriel: info@fm-ch.ch



Vicky



Damien.

Erhaltungsprojekt PEBL

Das Programm für „begleitete Paarungen zur Erhaltung von Basispferden und Blutlinien“ (PEBL) wird über diese Fachstelle finanziell unterstützt. Die vier Partnerorganisationen, der SFZV, das Nationalgestüt, die IG OFM, sowie die Stiftung ProSpecieRara sind für die Durchführung verantwortlich.

Nach vier Jahren war die erste Phase des Projekts 2006 beendet. Der Rückgang der Basisfohlengeburten konnte erfreulicherweise gestoppt werden. Sie hat sich bei ca. 6% Geburtenanteil eingependelt. Die gewünschte Steigerung auf 10% konnte leider noch nicht erreicht werden. Mit der zweiten Phase, die noch bis 2010 dauert, können 30 gezielte Anpaarungen pro Jahr unterstützt werden. Damit soll den gesetzten Zielen näher gekommen werden.

Züchter in der Verantwortung

In den vergangenen Jahren ist das Bewusstsein für die genetische Vielfalt innerhalb der Freiburger Population bei der Züchterschaft stark gestiegen und die Erhaltungsarbeit hat sich immer mehr etabliert. Dies ist umso mehr von Bedeutung, da die Freiburger Zucht seit 1997 auf Reinzucht aufbaut und bei Inzuchtproblemen nicht mehr auf fremde Genetik zurückgegriffen werden kann.

Die Züchter haben aber nicht nur eine Verantwortung gegenüber der Rasse. Ihre Erhaltungsarbeit kommt auch den Anliegen des Bundes und somit der Öffentlichkeit zu Gute. Für diese Leistungen werden die Züchter im Gegenzug finanziell entschädigt.

Gezielte Anpaarungen 2009

2009 werden Anpaarungen mit den Hengsten Clinquant, Cosimo,

Damien, Deli, Vicky und Vidocq gefördert. Es sind dies Basishengste aus den gefährdeten C-, D- und V-Linien (Ausnahme Vidocq: 12.5%). Sie besitzen das Potential, durch gezielte Zuchtauswahl Fohlen von hoher Qualität hervor zu bringen.

Die Zuchtkommission wird über die Minimalbedingungen befinden, welche die Stuten erfüllen müssen, um an diesen gezielten Anpaarungen teilnehmen zu können. Die Kriterien werden im Magazin und im Internet veröffentlicht. Ein Brief wird allen Besitzern von geeigneten Stuten anfangs 2009 zugestellt werden.

Der Betrag von 370 Fr. wird für jede Anpaarung zugesprochen, um so auch die Kosten für eine künstliche Besamung decken zu können. Da die Zahl der Paarungen mit finanzieller Unterstützung auf 30

beschränkt ist, werden die Projektpartner im Januar 2009 über die Auswahl der gezielten Anpaarungen entscheiden.

Dank

ProSpecieRara dankt allen beteiligten Züchter, die sich in den vergangenen Jahren mit viel Engagement und Weitblick für die genetische Vielfalt der Freiburger Pferderasse eingesetzt haben. Die Stiftung hofft auch für 2009 engagierte Züchter überzeugt zu haben, am Programm für gezielte Anpaarungen teilzunehmen und dankt bereits im Voraus für den aktiven Beitrag.

*Sibylle Menet, ProSpecieRara,
Programmverantwortliche
Freiburger Pferde.*



Förderung 2009

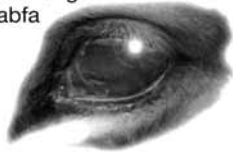
Anmeldungen für die gezielten Anpaarungen 2009 mit den Hengsten Clinquant, Cosimo, Damien, Deli, Vicky und Vidocq werden auf der Geschäftsstelle entgegen genommen. Dort können Sie auch weitere Informationen erhalten:

Geschäftsstelle SFZV
Les Longs Prés
1580 Avenches
Tel.: 026 676 63 43
Fax: 026 676 63 41
E-Mail: info@fm-ch.ch

Diplomierter Pferdetherapeutin

Profitieren Sie von meiner Haaranalyse bei:

- diffusen Lahmheiten
- Verhaltensstörungen
- Rittigkeitsproblemen
- Leistungsabfall
- Leistungsschwäche



Nähere Informationen unter
www.es-animalcare.ch oder Telefon 079 565 76 88

Info FSFM / SFZV Info

VAN MARO
 Contreplaqué,
 polyester et
 aluminium

«Le meilleur rapport
 qualité/prix»

**VOITURES, HARNAIS,
 ACCESSOIRES**
 Loisirs et compétition
 avec service après-vente

2 et 4 roues
 pour poneys
 et chevaux

**LE spécialiste de
 l'équipement du FM**

Les Attelages de Fred
 Crêt-du-Jura 11
 2208 Les Hauts-Geneveys
 Tél. et fax 032 853 37 56
 GSM 078 602 62 50
info@attelagesfred.ch
www.attelagesfred.ch

Fermeture de fin d'année

Les bureaux
 de la FSFM seront
 fermés du 24 décembre
 au 2 janvier.

Le personnel de la
 gérance remercie les
 éleveurs de leur fidélité
 au cours de l'année
 écoulée et leur souhaite
 de joyeuses fêtes de
 fin d'année.

Betriebsschliessung

Ende Jahr

Die Büros des SFZV werden vom
 24. Dezember bis zum 2. Januar
 geschlossen bleiben.

Das Personal der
 Geschäftsstelle dankt den
 Züchtern für ihre Treue
 während dem vergangenen
 Jahr und wünscht ihnen
 glückliche Festtage zum
 Ende des Jahres.



Atelier de Sellerie
 D & N Hess
 CH-2875 Montfaucon

Harnais
 cuir-nylon
 Kunststoff
 Geschirre

Fabrication suisse
 In der Schweiz hergestellt

www.selleriehess.ch
 +41(0)32.955.15.15

Ihre Problem:
Pferdemist / fumier
 notre solution:
biplantol

Schnelle **Platz**
 schaffende Verrottung.
 Décomposition rapide,
 réduit l'odeur!
 Bio-Flüssigprodukt.
 application simple,
 sehr günstig im Preis.
 prix favorable!
www.biplantol.ch
 ☎ 031 819 10 81

Soins dentaires
 aux chevaux

MICHEL ROSSIER

1747 CORSEREY FR

Tél. 026 475 47 07
 Natel 079 436 87 07



No 84 décembre 08 / Nr. 84 Dezember 08

De bons résultats

Le concours des poulains du syndicat d'élevage FM de la Veveyse c'est déroulé le mercredi 24 septembre 2008 à Châtel-St-Denis. Durant cette froide matinée, 14 poulains et 19 pouliches d'environ 6 mois ont été notés par les juges M. Bovet et M. Queloz.

Sehr gute Resultate

Am Mittwoch, 24. September 2008, fanden in Châtel-St-Denis die Fohlenchampionat der Freiburger Zuchtgenossenschaft statt. Im Verlaufe des kalten Vormittags wurden 14 Fohlen und 19 Stutfohlen (etwa 6 Monate alt) von den Preisrichtern Bovet und Queloz bewertet.



1er poulain avec 8/7/8 Hapy du Clos d'Amont par Hippié, Bernard Genoud. 1. Fohlen mit 8/7/8 Hapy von Clos d'Amont von Hippié, Bernard Genoud

De très bons résultats lors de cette journée pour les éleveurs. En effet, quatre poulains et huit pouliches au rappel ont fait la fierté de leurs propriétaires. Sur les douze poulains du rappel, neuf étaient de l'étalon Hippié, un de l'étalon Havane, un de l'étalon Lyroi ainsi qu'un de l'étalon Libero.

La présentation s'est terminée avec les deux étalons Hippié (propriétaire : Henri Bérard) et Nectar (propriétaire : Martin Mesot).

1^{er} pouliche avec 8/7/8 Caline par Hippié, Henri Bérard, 2^e pouliche avec 8/8/7 Licorne par Hippié Frédéric Cardinaux, 3^e pouliche avec 8/7/8 Elka du Clos d'Amont par Libero, Bernard Genoud.

1^{er} poulain avec 8/7/8 Hapy du Clos d'Amont par Hippié, Bernard Genoud, 2^e poulain avec 7/7/8 Nuage par Hippié, Simone Emery, 3^e Poulain avec 7/7/7 Loupi par Lyroi, Yves Jaccottet.

Die Züchter erzielten an diesem Tag sehr gute Resultate. Stolz sein konnten sie vor allem auf die 4 Fohlen und 8 Stutfohlen im Rappel. Von den 12 Fohlen im Rappel waren 9 vom Hengst Hippié, 1 vom Hengst Havane, 1 vom Hengst Lyroi und 1 vom Hengst Libero.

Die Präsentation wurde von den 2 Hengsten Hippié (Besitzer: Henri Bérard) und Nectar (Besitzer: Martin Mesot) beendet.

1. Stutfohlen mit 8/7/8 Caline von Hippié, Henri Bérard, 2. Stutfohlen mit 8/8/7 Licorne von Hippié Frédéric Cardinaux, 3. Stutfohlen mit 8/7/8 Elka aus Clos d'Amont von Libero, Bernard Genoud.

1. Fohlen mit 8/7/8 Hapy aus Clos d'Amont von Hippié, Bernard Genoud, 2. Fohlen mit 7/7/8 Nuage von Hippié, Simone Emery, 3. Fohlen mit 7/7/7 Loupi von Lyroi, Yves Jaccottet.

Texte et photo : Anne Mesot

Text und Foto : Anne Mesot

Le cheval des Franches-Montagnes à travers l'histoire

Pierre-André Poncet, directeur du Haras national, publie un nouveau livre consacré au cheval des Franches Montagnes à travers l'histoire. Rencontre avec l'auteur :

Élevage



Une des premières représentations du franches-montagnes. Ex-voto de 1850 dans l'église des Bois. *Ein der ersten Bilder der Freiberger. Ex-voto von 1850 in der Kirche Les Bois.* Photo/Foto: Paul Boillat.

Qu'est-ce qui vous a poussé à écrire ce livre ?

L'histoire en général, et celle du cheval en particulier me passionne depuis toujours. J'avais déjà écrit un livre en 1986 avec Isabel Domon sur le demi-sang suisse. Depuis quatre ou cinq ans, le centre de documentation du Haras national a commencé à rassembler toutes sortes de documents concernant l'élevage du franches-montagnes : archives du Stud-Book, cartes de saillies, rapports de commissions, fonds de personnalités influentes, etc. J'ai pensé qu'il serait intéressant de faire quelque chose avec tout ce matériel pour montrer l'histoire et l'évolution de la race. J'ai évidemment consulté les divers ouvrages qui existent déjà, notamment celui de Vincent Wermeille qui a eu la gentillesse de signer la préface. Je suis éga-

lement très heureux que la Société jurassienne d'émulation ait décidé de l'éditer et de l'intégrer dans son catalogue.

A qui cet ouvrage s'adresse-t-il ?

C'est un «beau livre» de 560 pages en grand format avec de

nombreuses illustrations qui s'adresse à tous les gens passionnés par le cheval franches-montagnes. Grâce à la collaboration du Haras national, le prix a heureusement pu rester raisonnable.

Je m'intéresse à l'évolution histo-

rique, mais cela reste un ouvrage sur la race, avec des éléments techniques comme les lignées, les pedigrees, les croisements, l'apport de sang étranger, etc. Ce livre n'est cependant pas un manuel d'élevage. Il n'est pas là non plus pour dire à quoi devrait absolument ressembler le FM parfait.



L'attelage, un sport où le FM s'illustre régulièrement.

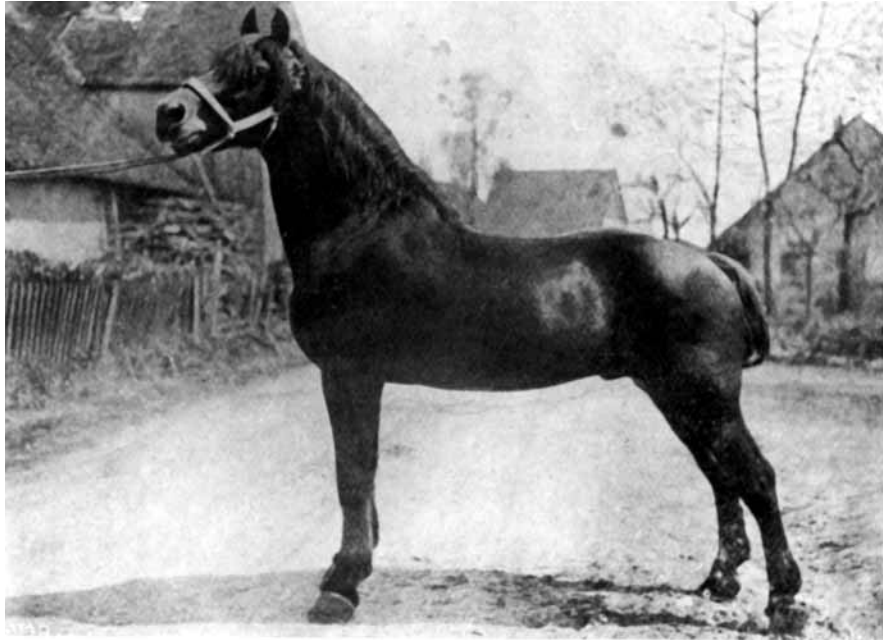
Das Fahren, ein Sport, in dem der FM zeigt sich regelmäßig auf.

Photo/Foto: Clic-clac Patricia Philippona.



Das Freiburger Pferd im Laufe der Geschichte

Pierre-André Poncet, Direktor des Nationalgestüts, veröffentlicht ein neues Buch über das Freiburger Pferd durch die Geschichte. Begegnung mit dem Autor.



L'étalon Valbert au début du XXe siècle.
Der Hengst Valbert am Anfang des XX. Jahrhunderts.
Photo/Foto: Haras national suisse.

Pierre-André Poncet, was hat Sie veranlasst, dieses Buch zu schreiben?

Die Geschichte im Allgemeinen und jene des Pferdes im Besonderen haben mich seit jeher begeistert. Ich hatte schon 1986 zusammen mit Isabel Domon ein Buch über die Schweizer Halbblüter geschrieben. Vor vier oder fünf Jahren hat das Dokumentationszentrum des Nationalgestüts begonnen, alle Unterlagen über die Zucht der Freiburger zu sammeln : die Stud-Book-Archive, Deckausweise, Berichte der Kommissionen, Listen von einflussreichen Personen, usw. Es schien mir interessant, aus diesem Material etwas zu machen, um die Geschichte und Entwicklung der Rasse aufzuzeigen. Natürlich habe ich verschiedene, bereits bestehende Werke angesehen, besonders das Buch von Vincent Wermeille, welcher so freundlich war, das Vorwort zu schreiben. Ich bin auch sehr glücklich darüber, dass die Société jurassienne d'émulation beschlossen hat, das

Buch herauszugeben und es in ihren Katalog aufzunehmen.

An wen richtet sich das Buch?

Es ist ein «schönes Buch» mit 560 grossformatigen Seiten und zahlreichen Bildern, das sich vor allem

an die Liebhaber des Freiburger Pferdes richtet. Dank der Unterstützung des Nationalgestüts konnte der Preis glücklicherweise moderat gehalten werden.

Ich interessiere mich für die geschichtliche Entwicklung, es bleibt dies aber ein Werk über die

Rasse mit technischen Elementen, wie die Zuchtlinien, die Stammbäume, die Kreuzungen, der Fremdblutzufluss usw. Dieses Buch ist trotzdem nicht ein Handbuch für Züchter. Und es wurde auch nicht gemacht, um uns zu sagen, wie der perfekte Freiburger aussehen sollte.



L'étalon Nestor à l'âge de six mois.
Der Hengst Nestor im Alter von sechs Monaten.
Photo/Foto: Haras national suisse



Le dernier défilé de la cavalerie à Avenches en 1973.
Der letzte Parade der Kavallerie in Avenches 1973.
Photo/Foto: Hypphphot Roland von Siebenthal.

Pouvez-vous retracer brièvement les grandes étapes de la race des Franches-Montagnes ?

L'élevage du cheval jurassien est bien attesté depuis au moins le XVIIe siècle sous les princes-évêques de Bâle. Il bénéficie déjà d'une bonne cote et s'exporte. Après le rattachement du Jura à Berne en 1815, les autorités cantonales ont maintenu et développé l'élevage du cheval, en créant notamment une commission chargée d'encadrer les éleveurs du franches-montagnes. On

avait encore à l'époque plusieurs types de chevaux locaux, ceux de Delémont, de Porrentruy, d'Ajoie ou des Franches-Montagnes. On est parvenu peu à peu au modèle du cheval du Jura, puis du franches-montagnes. Comme les qualités de ce cheval étaient très appréciées, son élevage s'est répandu dans toute la Suisse au tournant du XXe siècle, avec la création de syndicats d'élevage dans de nombreuses régions.

En regardant les illustrations de votre livre, on s'aperçoit

que le type du franches-montagnes est assez différent selon les époques.

Depuis la naissance d'un élevage systématique encadré par les autorités fédérales et cantonales ainsi que par les syndicats, il y a près de cent cinquante ans, la race des Franches-Montagnes a passablement évolué. J'ai découvert en particulier que le franches-montagnes d'il y a cent ans était déjà un cheval de trait léger, d'assez grande taille, beaucoup plus proche des standards actuels que le cheval lourd des

années 50-60 que nos parents ou nos grand-parents ont connu.

A quoi cette évolution est-elle liée ?

Je me suis intéressé aux luttes d'influence entre les diverses instances responsables de l'élevage. La Confédération, c'est-à-dire l'armée, qui utilisait le cheval pour la cavalerie souhaitait un sujet robuste, plutôt vif et léger. Tandis que la commission cantonale bernoise, qui privilégiait le travail agricole, voulait un cheval lourd pouvant se maintenir face au



Les courses de chars romains, une des attractions du Marché-concours de Saignelégier.
Die Rennen der römischen Wagen, eine der Attraktionen des Marché-Concours in Saignelégier.
Photo/Foto: Martin Rindlisbacher.



Könnten Sie kurz die grossen Etappen der Freiburger Rasse rekonstruieren ?

Die Zucht des jurassischen Pferdes unter den Erzbischöfen von Basel ist seit mindestens dem XVII. Jahrhundert gut belegt. Es erfreute sich bereits damals einer grossen Beliebtheit und wurde exportiert. Nachdem der Jura 1815 Bern angegliedert wurde, haben die kantonalen Behörden die Zucht des Pferdes aufrecht erhalten und weiter entwickelt, wobei namentlich eine Kommission eingesetzt wurde, welche die Züchter von Freibergern betreuen sollte. Damals hatte man noch verschiedene lokale Pferdetypen, wie die Pferde von Delémont, Porrentruy, aus Ajoie oder den Freibergen. So ist nach und nach das Modell des Jurassischen Pferdes, später des Freibergers entstanden. Weil die Eigenschaften dieses Pferdes sehr geschätzt wurden, breitete sich um die Wende des 20. Jahrhunderts seine Zucht auf die ganze Schweiz aus, und es wurden in vielen Regionen Zuchtgenossenschaften gegründet.

Wenn man sich die Bilder in Ihrem Buch so ansieht, fällt auf, dass sich der Typ des Freibergers je nach Epoche ziemlich unterscheidet?

Seit vor rund hundertfünfzig Jahren eine von den Bundes- und Kantonsbehörden, sowie den Genossenschaften unterstützte, systematische Zucht eingeführt wurde, hat sich die Rasse Freiburger erheblich entwickelt. So habe ich im Besonderen entdeckt, dass vor hundert Jahren der Freiburger bereits ein leichtes, ziemlich grosses Arbeitspferd war, das den aktuellen Standards näher kam, als die schweren Pferde der 50er und 60er Jahre, welche zur Zeit unserer Eltern und Grosseltern angesagt waren.

Wie lässt sich diese Entwicklung erklären ?

Ich habe die Machtkämpfe zwischen den diversen Stellen, welche für das Zuchtziel verantwortlich waren, untersucht. Der Bund, das heisst die Armee, welche das Pferd in der Kavallerie einsetzte, wollte ein robustes, eher aufgewecktes



Projet de Charles L'Eplattenier pour un monument dédié au franchises-montagnes.

Entwurf von Charles L'Eplattenier für einen Denkmal für den Freiburger.

Photo/Foto: Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel,

und leichtes Pferd. Hingegen strebte die kantonale Kommission aus Bern, welche für die Bauern einstand, ein schweres Pferd, das sich gegenüber dem Traktor behaupten konnte, an. Und die Jurassischen Züchter wünschten, angesichts des schweren Berner Rosses, dem sie den Necknamen «von Berthoud» gaben, ein Pferd, das mit ihrer Mentalität und ihrem Unabhängigkeitsgeist übereinstimmte. So wurde der Marché-Concours von Saignelégier ein Verankerungspunkt für die Jurassische Identität.

Für die Pferdezucht spielte die Nachkriegszeit und mit ihr die Mechanisierung der landwirtschaftlichen Arbeit eine wichtige Rolle. Wie haben die Freiburger Züchter reagiert ?

Mit der zunehmenden und später flächendeckenden Motorisierung der Landwirtschaft gab es keinen Bedarf mehr für Arbeitspferde. Die Züchter versuchten Widerstand zu

leisten und hielten den Tierbestand bei, sie nahmen den Preis dafür in Kauf, zahlreiche Fohlen metzgen zu müssen. Erst in den letzten 25

Jahren des zwanzigsten Jahrhunderts eröffnete der Freizeitsektor dem Freiburger Pferd neue Perspektiven. Mit all den



Un sous-officier de cavalerie dans les années 1940.

Ein Kavallerie-Unteroffizier in den 1940er Jahren.

Photo/Foto: Sollberger Thun

tracteur. Quant aux éleveurs jurassiens, ils cherchaient un cheval qui correspondait à leur mentalité et à leur esprit d'indépendance, face au cheval lourd bernois dit de Berthoud. C'est ainsi que le marché-concours de Saignelégier a été un point d'ancrage de l'identité jurassienne.

Une étape importante pour l'élevage de chevaux a été la période de l'après-guerre avec la mécanisation du travail agricole.

Comment les éleveurs de FM ont-ils réagi ?

Avec la motorisation progressive puis généralisée de l'agriculture, il n'y a plus de débouchés pour les chevaux de travail. Les éleveurs tentent de résister et maintiennent le cheptel au prix de l'envoi de nombreux poulains à la boucherie. Il faut attendre le dernier quart du XXe siècle pour voir s'ouvrir le domaine des loisirs au cheval des Franches-Montagnes. Avec tous les changements que cela implique. Le passage n'est pas facile, car l'éleveur «ne regarde pas l'heure sur la même montre» que sa clientèle désormais composée essentiellement de familles et spécialement de jeunes filles. Le paysan-éleveur reste maître de l'élevage, mais il doit s'adapter.



Le directeur du haras d'Avenches Gisler examine un cheval.

H. Gisler, Direktor des Gestüts in Avenches, prüft ein Pferd. Photo/Foto: coll. Rolf Gisler.

La dernière étape est donc celle du cheval de loisir ?

Naguère, les sportifs regardaient le FM de haut et le considéraient comme un cheval «juste bon pour les paysans». Les éleveurs de franchises-montagnes et leur fédération suisse sont néanmoins largement parvenus à conquérir le marché du cheval de loisir. Il leur a fallu pour cela accepter de nombreux changements structurels, notamment les divers tests en ter-

rain, en station et de comportement. Le haras national a accompagné ce passage du travail au loisir. De tout temps, les éleveurs ont manifesté une certaine résistance aux changements, mais en fin de compte, si l'on regarde le long terme, il s'agit plutôt de péripéties, et le franchises-montagnes est toujours allé de l'avant. C'est aujourd'hui un cheval «utile» et pas seulement un objet de nostalgie.

Mon livre veut montrer que l'on peut évoluer sans perdre son identité et que le changement peut se faire dans la continuité. On ne peut pas dire que tout va mal aujourd'hui. J'ai confiance dans l'avenir du franchises-montagnes.

Propos recueillis par
Maurice Page

Pierre-André Poncet

LE CHEVAL DES FRANCHES-MONTAGNES À TRAVERS L'HISTOIRE

Le cheval des Franches-Montagnes à travers l'histoire

de Pierre-André Poncet est disponible, dès janvier, au prix de 60.-.

Vous pouvez le commander dès maintenant à la Société jurassienne d'Emulation tél. 032 466 92 57 (le matin), par courrier électronique info@sje.ch ou sur le site internet www.sje.ch (rubrique «Editions & catalogue» puis «Dernières parutions»)



Le cheval des Franches-Montagnes à travers l'histoire von Pierre-André Poncet ist zum Preis von 60.- ab Januar erhältlich.

Bestellungen sind ab sofort bei der Société jurassienne d'Emulation, Telefonnummer 032 466 92 57 (morgens), per E-Mail: info@sje.ch oder auf der Webseite www.sje.ch (Rubrik «Editions & catalogue», dann «Dernières parutions») möglich. Nur auf französisch.

Veränderungen, welche dies mit sich bringt. Der Übergang ist nicht einfach, denn der Züchter und seine Kundschaft «liegen nicht auf der gleichen Welle», so sind die Kunden heutzutage hauptsächlich Familien und Mädchen. Der Landwirt bleibt weiterhin für die Zucht verantwortlich, er muss sich aber anpassen.

Die letzte Etappe ist also das Freizeitpferd?

Unlängst schauten die Sportler auf den Fribi herab und betrachteten es als Pferd, das «nur für die Bauern genügt». Trotzdem ist es den Züchtern der Freiberger und ihrem Verband bei weitem gelungen, den Markt der Freizeitpferde zu erobern. Sie mussten deswegen viele strukturelle Veränderungen akzeptieren, wie die verschiedenen Feld-, Stationen- und Verhaltenstests. Das Nationalgestüt hat diesen Übergang vom Arbeits- zum Freizeitpferd unterstützend beglei-

tet. Die Züchter haben seit jeher gegenüber Veränderungen Widerstand geleistet, blickt man aber zurück und betrachtet alles auf lange Sicht, so handelte es sich eher um Wendepunkte, und der Freiberger ist stets vorwärts gekommen. Er ist heute ein zweckdienliches Pferd und nicht nur ein Nostalgieobjekt.

Mein Buch will zeigen, dass man sich entwickeln kann, ohne seine Identität aufzugeben und Veränderungen kontinuierlich zu bewältigen sind. Man kann nicht sagen, dass es heutzutage abwärts geht. Ich vertraue in die Zukunft des Freibergers.

Beitrag von Maurice Page

L'étalon Negro, monté par Olivier Fasel est une star de la monte Western.

Der Hengst Negro, mit Olivier Fasel ist ein Star des Westernreitens.

Photo/Foto: Martin Rindlisbacher.



PUBLICITÉ / WERBUNG

Après le succès du calendrier 2008, voici l'édition 2009, créée par Martin Rindlisbacher, le photographe génial qui a déjà signé la précédente édition. Un cadeau magnifique, à ne pas manquer !



2009
der freiberger
le franchises-montagnes
FM

www.fm-ch.ch

Nach dem Erfolg des Kalenders 2008, jetzt nun die neue Ausgabe 2009, wiederum von Martin Rindlisbacher. Ein herrliches Geschenk, was Sie nicht versäumen sollten!



Bitusag SA

Produits bitumineux
Enduits superficiel (Styrelf 103)
Collage Emulsion Laque

Hertzeisen SA



Mazout-Chauffage
Diesel-Carburant
Transport

Jean-Marie Paupe

CP-2855 Glovelier / Tél: 032 426 77 94 / Fax: 032 426 83 55

Tél: 032 426 69 47 / Fax: 032 426 63 66

BOSS STORES

Fenêtres PVC Portes de garage
Stores terrasse Stores lamelles
Volets aluminium

2350 Saignelégier
078 866 49 49



ULLMAN CONTINENTAL
EQUIFLEX CHAMPION

WESTERNHORSE-SHOP UND ES PASST!

WESTERNHORSE - SHOP
Bernstrasse 6
3110 Münsingen
www.westernhorse-shop.ch

Tel: 031 / 721 89 05
079 / 653 96 90
Fax: 031 / 721 68 17
info@westernhorse-shop.ch

VON PROFIS EMPFOHLEN!

Trainer, Turnierreiter und Freizeitreiter bis nach Kanada und Amerika vertrauen auf unsere professionelle Beratung.

Vergessen Sie den Ärger mit unpassenden Sätteln. Gehen Sie auf Nummer sicher. Ein Anruf lohnt sich. Kompetente Beratung steht bei uns an erster Stelle, denn es ist uns wichtig dass Ihr Sattel auf Ihr Pferd passt!

Wir bieten Ihnen kostenlose Sattelanprobe in der ganzen Schweiz.

Unsere neuen Sättel sind wahlweise lieferbar mit flexiblem Sattelbaum oder Holzbaum.

Neben unserem grossen Angebot an neuen Sätteln, verfügen wir im Moment auch über ca. 90 Occ. Westernsättel.

Wir sind autorisierte Fachhändler

PROF. CHOICE
WRANGLER
WEAVER
HAMILTON



Mägli Reitsport Mümliswil

Am Samstag, 13.12.08 und 20.12.08
haben wir wie folgt geöffnet:

Morgen 08.00 Uhr – 12.00 Uhr
Nachmittag, 13.30 Uhr – 18.00 Uhr

Ausserdem bieten wir im Dezember
div. Sonderangebote bis zu 50% an,
wie z.B.

*Winterdecken, *Weidedecken, *Winterjacken,
*Fleecejacken, *Vorführ-Dressursättel u.v.m.

Und für den Fahrsport:

1 Occ.-Marathonwagen 2-Spänner
1 Trainingswagen 1- und 2-Spänner
1 Spyder 1-Spänner, blau, für Freiberger
1 Freizeitmarathonwagen, wenig gebraucht,
Pneubereifung 1- und 2-Spännig
1- und 2-Spänner Brustblatt- und englisch Geschirre neu
1- und 2-Spänner Brustblatt- und englisch Geschirre occ.
WIR-Anteil möglich!!!
☎ 079 / 320 01 45

Schauen Sie bei uns vorbei, es lohnt sich!

AUSTRALISCHE STOCKSÄTTEL



- Div. Kammerbreiten und Sitzgrössen
- Kann englisch und western geritten werden
- Sehr gute Gewichtsverteilung
- Sicherheit im Gelände dank aufgesetzten Kniepauchen
- Faire und kompetente Beratung
- Probereiten bei uns
- Sattelprobe bei Ihnen im Stall

www.BRUMBY.ch

Seit 1995 für Pferd und Reiter unterwegs

BRUMBY Stocksättel, Ackerstr. 32, CH-8266 Steckborn +41(0)52 761 31 81 bis 22:00 auch SA + SO

NATIER



der frostsichere Wassertank, ohne
Beheizung, stromunabhängig
Inhalt 535 Liter

**Supertank - Weidetränke
frostsicher**

Le réservoir d'eau isolé ne nécessite pas
d'installation de chauffage ou d'électricité
Contenance 535 lt

**Grand réservoir-abreuvoir
isolé contre le gel**

NATIER - Produkte für natürliche Tierhaltung

Manfred Rudigier - CH-8893 Hochwiese

mail@natier.ch

Tel 081 733 48 80

www.natier.ch

Fax 081 733 48 81